



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

# Исполнительный совет

Двухсотая сессия

# 200 EX/Decisions

(Париж, 5-18 октября 2016 г.)\*

ПАРИЖ, 18 ноября 2016 г.

## Решения, принятые Исполнительным советом на его 200-й сессии

---

\* Включая заседания вспомогательных органов, состоявшиеся до пленарных заседаний.



Следует иметь в виду, что независимо от того, какие термины используются в тексте настоящего сборника для обозначения обязанностей, задач и функций тех или иных лиц, соответствующие должности могут занимать как мужчины, так и женщины.

**СОДЕРЖАНИЕ**

Стр.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ .....	1
1 Повестка дня, расписание работы и выборы председателя Комитета по неправительственным партнерам (НПП).....	1
2 Утверждение протоколов 199-й сессии .....	1
3 Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета .....	1
ПУНКТЫ, ПО КОТОРЫМ ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ДОКЛАДЫ .....	1
4 Выполнение программы, утвержденной Генеральной конференцией .....	1
5 Выполнение решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях .....	3
IV Вопросы людских ресурсов.....	13
ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ.....	15
6 Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета и соответствующие замечания Генерального директора .....	15
7 Глобальная координация и поддержка в целях реализации ЦУР 4 – повестки «Образование-2030» .....	15
8 План действий по осуществлению стратегии в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) на 2016-2021 гг. ....	16
9 Роль ЮНЕСКО в популяризации образования как инструмента предотвращения насильственного экстремизма .....	17
10 Обзор и возобновление премий ЮНЕСКО .....	18
ИНСТИТУТЫ И ЦЕНТРЫ.....	19
Институты и центры категории 1 .....	19
11 [Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов].....	19
Институты и центры категории 2.....	19
12 Возобновление соглашений с институтами и центрами категории 2.....	19
ПОДГОТОВКА ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА .....	20
13 Предварительные предложения Генерального директора в отношении Проекта программы и бюджета на 2018-2021 гг. (39 C/5) .....	20
МЕТОДЫ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ .....	25
14 Рассмотрение процедуры назначения Генерального директора Организации (200 EX/14, 200 EX/14.INF) .....	25

ВОПРОСЫ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ.....	26
15 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета.....	26
16 Выполнение нормативных актов (200 EX/16 Part I и Part II, 200 EX/33).....	26
АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ.....	27
17 Фактическое положение дел с планами выплат, согласованными между ЮНЕСКО и государствами-членами, имеющими задолженность по взносам .....	27
18 Финансовый доклад и ревизованные консолидированные финансовые отчеты по счетам ЮНЕСКО за финансовый период, завершившийся 31 декабря 2015 г., и доклад ревизора со стороны.....	28
19 Положения о финансах специальных счетов (200 EX/19, 200 EX/35).....	28
20 Новые доклады ревизора со стороны.....	30
21 Пересмотр круга ведения Консультативного комитета по надзору (ККН) .....	31
22 Доклад Генерального директора об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, подготовленный в сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире .....	31
ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ПАРТНЕРАМИ (НПП).....	33
23 Отношения с неправительственными партнерами.....	33
ОБЩИЕ ВОПРОСЫ.....	34
24 Сроки проведения 201-й сессии Исполнительного совета и предварительный список вопросов для рассмотрения на 201-й сессии .....	34
25 Оккупированная Палестина.....	35
26 Выполнение резолюции 38 С/72 и решения 199 EX/20 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях .....	40
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ.....	42
27 Предложение о провозглашении международного дня света.....	42
28 Образование для беженцев .....	43
29 От КС-21 к КС-22: вклад ЮНЕСКО в борьбу с изменением климата и перспективы на будущее .....	45
30 Вклад Международной гидрологической программы (МГП) в подготовку 22-й конференции сторон (КС-22) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) и деятельность по ее итогам .....	47

31	[Поддержка создания трансграничного биосферного заповедника на территории Гаити и Доминиканской Республики и национального ботанического сада на Гаити в целях сохранения природного наследия острова] .....	48
32	Роль ЮНЕСКО в содействии установлению связей между квалификациями в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) и высшего образования .....	48
ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ .....		49
3	Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета .....	49
15	Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета .....	50

## ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

### 1 Повестка дня, расписание работы и выборы председателя Комитета по неправительственным партнерам (НПП) (200 EX/1)

Исполнительный совет утвердил повестку дня и расписание работы, содержащиеся в документе 200 EX/1.

Исполнительный совет постановил передать на рассмотрение комиссий следующие пункты своей повестки дня:

1. **Комиссия по программе и внешним связям (ПВ):** пункты 4.I, 5.I (A, B, D, E, G и H), 6, 7, 8, 9, 25, 26, 27, 29, 30 и 32,
2. **Комиссия по финансовым и административным вопросам (ФА):** пункты 4.II, 5.III и IV, 12, 17, 18, 19, 20, 21 и 22,

и передать для рассмотрения на **совместном заседании комиссий ПВ и ФА:** пункты 5.I (C и F) и II, 10, 13 и 28.

В соответствии с пунктом 3 статьи 16 своих Правил процедуры Исполнительный совет избрал г-на Дарко Танасковича (Сербия) председателем Комитета по неправительственным партнерам (НПП) вместо г-жи Бесианы Кадаре на оставшийся срок ее полномочий.

(200 EX/SR.1)

### 2 Утверждение протоколов 199-й сессии (199 EX/SR.1-7)

Исполнительный совет утвердил протоколы своей 199-й сессии.

(200 EX/SR.1)

### 3 Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета (200 EX/PRIV.1, 200 EX/3 Part II, 200 EX/3.INF, 200 EX/3.INF.2)

Сообщение, содержащееся в конце настоящего сборника решений, касается рассмотрения данного пункта Исполнительным советом на закрытом заседании.

(200 EX/SR.6)

## ПУНКТЫ, ПО КОТОРЫМ ПРЕДСТАВЛЯЮТСЯ ДОКЛАДЫ

### 4 Выполнение программы, утвержденной Генеральной конференцией (200 EX/4.INF.3 (только онлайн), 200 EX/4.INF.2, 200 EX/4.INF.4, 200 EX/4 Part II и Corr., 200 EX/4.INF и Corr. (только на английском языке) и Corr.2, 200 EX/35, 200 EX/36)

#### 4.1 Выполнение программы

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/4.INF.3,
2. принимает к сведению его содержание.

(200 EX/SR.7)

## 4. II Положение дел с бюджетом Организации

### Бюджетные корректировки в связи с полученными пожертвованиями и специальными взносами, а также диаграммы, таблицы и графики выполнения программы

Исполнительный совет,

1. рассмотрев содержащийся в документе 200 EX/4 Part II доклад Генерального директора о пожертвованиях и специальных взносах, полученных в период с января по июнь 2016 г. и добавленных к обычному бюджету, и о перечислениях, произведенных между статьями ассигнований в соответствии с положениями Резолюции об ассигнованиях, принятой Генеральной конференцией на ее 38-й сессии (резолюция 38 C/103, пункты (b), (d) и (e)),
2. отмечает, что в результате получения этих пожертвований и специальных взносов Генеральный директор увеличила ассигнования в рамках обычного бюджета на общую сумму 6 358 437 долл. за период с 1 января по 30 июня 2016 г., как подробно показано в приложении II к документу 200 EX/4.INF и обобщено следующим образом:

	долл. США
Часть II.A – Образование (ED)	3 339 236
Часть II.A – Естественные науки (SC)	845 132
Часть II.A – Социальные и гуманитарные науки (SHS)	423 207
Часть II.A – Культура (CLT)	658 147
Часть II.A – Коммуникация и информация (CI)	251 257
Часть II.A – Управление подразделениями на местах	686 592
Часть II.B – Координация и мониторинг деятельности в интересах Африки (AFR)	40 802
Часть II.B – Координация и мониторинг деятельности в интересах гендерного равенства (GE)	4 174
Часть II.B – Внешние связи и общественная информация (ERI)	109 890
<b>Итого:</b>	<b><u>6 358 437</u></b>

3. выражает признательность перечисленным в приложении II к документу 200 EX/4.INF донорам за поддержку Организации, в особенности в данный период финансовых ограничений;
4. принимает к сведению пересмотренную таблицу ассигнований документа 38 C/5, содержащуюся в приложении I к документу 200 EX/4.INF;
5. принимает к сведению также, что Генеральный директор произвела перечисления между статьями ассигнований в связи с перераспределением ресурсов обычной программы и перемещениями персонала в период с января по июнь 2016 г. (чистые последствия – 0 долл.), как показано в пунктах 3, 4 и 5 документа 200 EX/4 Part II (A);
6. утверждает осуществленное в порядке исключения перечисление в размере 1 520 891 долл. из Части V в Части I-IV бюджета на покрытие предусмотренного и не предусматриваемого увеличения расходов на персонал и на приобретение товаров и услуг в результате действия регламентирующих и других факторов, как показано в пунктах 9 и 10 документа 200 EX/4 Part II (A).

**5 Выполнение решений и резолюций, принятых Исполнительным советом и Генеральной конференцией на предыдущих сессиях (200 EX/5 Part I и Add., 200 EX/5.INF, 200 EX/5 Part II и Corr., 200 EX/5 Part III, 200 EX/5.INF.2, 200 EX/5.INF.3, 200 EX/5 Part IV и Add. и Corr., 200 EX/5.INF.4, 200 EX/35, 200 EX/36, 200 EX/37)**

**5.1 Вопросы программы**

**5.1.A Доклад о предварительных итогах работы Статистического института ЮНЕСКО по дезагрегированию данных для показателей развития малых островных развивающихся государств (МОСРГ)**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 197 EX/5.I.D,
2. рассмотрев документы 200 EX/5 Part I (A) и 200 EX/5.INF,
3. напоминая также об особом статусе, присвоенном Организацией малым островным развивающимся государствам (МОСРГ) как приоритетной целевой группе в ее Среднесрочной стратегии на 2014-2021 гг. (37 C/4),
4. выражает признательность Статистическому институту ЮНЕСКО за доклад о текущем положении дел в малых островных развивающихся государствах (МОСРГ) и об имеющихся в этих странах по сравнению с остальными странами мира слабых местах, проблемах и потребностях в области образования, распространения грамотности, науки, инноваций и культуры и принимает к сведению его содержание;
5. предлагает Генеральному директору обратиться к Департаменту ООН по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ) за содействием в определении и согласовании всеобъемлющего и многопланового метода оценки уязвимости малых островных развивающихся государств (МОСРГ);
6. просит Генерального директора поручить Статистическому институту ЮНЕСКО (СИЮ) сотрудничать с Департаментом ООН по экономическим и социальным вопросам (ДЭСВ) в целях выполнения положений пункта 5 выше;
7. просит Статистический институт ЮНЕСКО (СИЮ) продолжать осуществлять и активизировать деятельность по развитию потенциала, в том числе по мере возможности работу на местном уровне;
8. просит также Генерального директора активизировать усилия по привлечению средств для Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) в рамках всеобъемлющей стратегии привлечения средств;
9. призывает государства-члены вносить добровольные взносы на деятельность Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) и продолжить укрепление координации двухстороннего технического сотрудничества;
10. просит далее Генерального директора представить Совету на его 202-й сессии полный доклад о проделанной работе.

(200 EX/SR.7)



**5.I.B Доклад о ходе осуществления Стратегии МАБ на 2015-2025 гг. и связанного с ней Лимского плана действий на 2016-2025 гг. для программы ЮНЕСКО «Человек и биосфера» (МАБ) и ее Всемирной сети биосферных заповедников**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 38 C/19,
2. рассмотрев документ 200 EX/5 Part I (B),
3. выражает признательность Генеральному директору за доклад о ходе осуществления Стратегии МАБ на 2015-2025 гг.;
4. выражает признательность Перу за проведение в этой стране четвертого Всемирного конгресса по биосферным заповедникам и 28-й сессии Международного координационного совета программы «Человек и биосфера» (МКС-МАБ);
5. отмечает с удовлетворением принятие четвертым Всемирным конгрессом по биосферным заповедникам и 28-й сессией Международного координационного совета программы «Человек и биосфера» (МКС-МАБ) Лимской декларации по программе МАБ и Всемирной сети биосферных заповедников;
6. отмечает также с удовлетворением принятие 28-й сессией Международного координационного совета программы «Человек и биосфера» (МКС-МАБ) Лимского плана действий, одобренного ранее четвертым Всемирным конгрессом по биосферным заповедникам (Лимским конгрессом);
7. подтверждает важную роль Лимского плана действий и Стратегии МАБ на 2015-2025 гг. для обеспечения устойчивого развития;
8. принимает к сведению проект создания трансграничного биосферного заповедника на территории Гаити и Доминиканской Республики в соответствии с обычной процедурой представления проектов в рамках Программы МАБ;
9. одобряет Лимский план действий;
10. призывает государства-члены в тесном сотрудничестве с Секретариатом МАБ проводить и поддерживать предусмотренные в Лимском плане действий мероприятия для эффективного осуществления Стратегии МАБ на 2015-2025 гг. силами национальных комитетов МАБ, биосферных заповедников, региональных и тематических сетей МАБ и соответствующих заинтересованных сторон государственного и частного секторов;
11. просит Генерального директора представить Генеральной конференции на ее 39-й сессии промежуточный доклад о ходе осуществления Стратегии МАБ на 2015-2025 гг. и Лимского плана действий.

(200 EX/SR.7)

**5.I.C Предложение по обновлению стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 197 EX/45 и резолюции 38 C/21,

2. подчеркивая важность Парижского соглашения в области изменения климата, а также надлежащих частей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. для направления деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата,
3. рассмотрев документ 200 EX/5 Part I (C) и приняв к сведению документ 200 EX/29,
4. вновь подчеркивает, что изменение климата является одной из наиболее серьезных проблем современности, а его негативные последствия ставят под угрозу способность всех стран добиться устойчивого развития;
5. признает, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) является основным международным и межправительственным форумом для переговоров о глобальных мерах реагирования на изменение климата;
6. выражает признательность Генеральному директору за предложение по обновлению стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата с надлежащим учетом итогов 21-й сессии Конференции сторон (КС-21) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) и в должных случаях последующих решений Конференции сторон;
7. предлагает Генеральному директору включить при необходимости результаты деятельности 22-й сессии Конференции сторон (КС-22) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) в обновленную стратегию деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата;
8. просит Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии окончательный проект обновленной стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата, должным образом учитывающий итоги обсуждения данного вопроса в ходе 200-й сессии.

(200 EX/SR.8)

#### **5.I.D Доклад о прогрессе в деле популяризации пересмотренной Международной хартии физического воспитания, физической активности и спорта, а также о мониторинге ее осуществления**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/5 Part I (D),
2. ссылаясь на резолюцию 38 C/43,
3. принимает к сведению предпринятые Секретариатом усилия по популяризации Хартии;
4. принимает также к сведению, что мониторинг осуществления Хартии будет проводиться в соответствии с рамочным документом, который будет представлен на утверждение шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС VI);
5. просит государства-члены, организации гражданского общества и образовательные учреждения обеспечить максимальную популяризацию Хартии в целях практического воплощения ее принципов в интересах всего человечества;

6. просит Генерального директора повышать осведомленность государств – членов ЮНЕСКО о целях шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС VI);
7. предлагает Генеральному директору учесть вклад ЮНЕСКО в выполнение решений шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС VI) при подготовке проекта программы и бюджета на 2018-2021 г. (39 C/5);
8. предлагает также Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее 39-й сессии доклад о ходе работы по популяризации пересмотренной Международной хартии физического воспитания, физической активности и спорта и об итогах шестой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС VI).

(200 EX/SR.7)

### 5.I.E Культурные и образовательные учреждения в Ираке

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 197 EX/5.I.B,
2. рассмотрев документ 200 EX/5 Part I (E),
3. отмечает с удовлетворением результаты, достигнутые в осуществлении программ в сферах компетенции ЮНЕСКО, в частности, посредством мероприятий по укреплению потенциала и удовлетворения наиболее насущных гуманитарных потребностей пострадавшего населения;
4. выражает признательность всем донорам, многосторонним партнерам и партнерам из частного сектора за существенный вклад в деятельность ЮНЕСКО в интересах иракского народа и призывает их продолжать оказывать ЮНЕСКО поддержку в ее усилиях, в частности, по содействию восстановлению, диалогу и сохранению культурного наследия в Ираке;
5. предлагает Генеральному директору представить Совету на его 202-й сессии доклад о ходе работы в данной области.

(200 EX/SR.7)

### 5.I.F Доклад об осуществлении стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта

#### 5.I.F.1

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 38 C/48 и решение 199 EX/5.I.D,
2. рассмотрев документ 200 EX/5 Part I (F),
3. приветствует прогресс в осуществлении стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта;

4. вновь обращается с призывом к государствам-членам осуществлять обмен информацией об изъятых на их территориях артефактах, происходящих из охваченных конфликтами стран, в целях содействия усилиям ЮНЕСКО по их безопасному возвращению странам происхождения, как указано в резолюции 2199 Совета Безопасности ООН (2015 г.);
5. призывает все государства-члены вносить дополнительные добровольные взносы в Чрезвычайный фонд наследия ЮНЕСКО в поддержку осуществления стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта, включая средства для развития потенциала Секретариата в области обработки и отбора поступающих со стороны экспертов предложений с выражением заинтересованности и создания реестра экспертов.

(200 EX/SR.8)

### 5.I.F.2

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 38 С/48 и решение 199 EX/5.I.D,
2. рассмотрев документ 200 EX/5 Part I Add. и приложения к нему,
3. приветствуя созданные условия для консультаций и координации деятельности между Секретариатом и государствами-членами и между государствами-членами, в том числе в рамках двух межсессионных заседаний, двух информационных совещаний, трех заседаний группы «Объединимся во имя наследия» и с помощью онлайн-вопросника,
4. признавая, что содержащийся в приложении I к документу 200 EX/5 Part I Add. предлагаемый план действий по осуществлению стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта (резолюция 38 С/48) следует понимать как «живой» документ, в который в координации и консультации с государствами-членами со временем будут вноситься изменения и дополнения, учитывающие меняющиеся потребности и условия,
5. принимает к сведению предлагаемый план действий, а также предложение относительно практических методов применения механизма оперативного принятия мер и мобилизации национальных экспертов, содержащееся в приложении II к документу 200 EX/5 Part I Add.;
6. напоминает, что предусмотренные в Стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта и связанном с ней предлагаемом плане действий мероприятия должны осуществляться согласно соответствующим правилам и решениям ООН и при полном уважении прерогатив компетентных органов ООН;
7. просит Генерального директора обеспечить осуществление мероприятий по реализации Стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта и предлагаемого плана действий с явного согласия соответствующего государства, строго в рамках мандата Организации и согласно соответствующим нормам международного права, в особенности в отношении направления на места экспертов, инвентаризации и документирования культурного наследия и создания безопасных убежищ для его охраны, популяризации международного гуманитарного права в

области защиты культурного наследия в ходе вооруженного конфликта, а также в сотрудничестве с Международным уголовным судом;

8. просит также Генерального директора обеспечить прямой вклад работы по осуществлению Стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта и предлагаемого плана действий в укрепление конвенций ЮНЕСКО в сфере культуры и ее проведение и мониторинг в тесных консультациях с их руководящими органами и государствами-участниками;
9. просит далее Генерального директора продолжить рассмотрение и прояснение правовых и административных аспектов, связанных с созданием предлагаемого механизма оперативной мобилизации национальных экспертов, и рассмотреть в этой связи возможность подготовки конкретных соглашений с государствами-членами в целях определения принципов их участия;
10. выражает признательность государствам-членам, предоставившим на сегодняшний день взносы в Чрезвычайный фонд наследия ЮНЕСКО, а также финансовую помощь по другим каналам в поддержку деятельности ЮНЕСКО по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям, затрагивающим культурное наследие, и реагированию на них;
11. призывает все государства-члены поддержать осуществление Стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта и ее предлагаемого плана действий, в том числе посредством внесения дополнительных добровольных взносов в Чрезвычайный фонд наследия ЮНЕСКО, а также взносов в натуральной форме в зависимости от обстоятельств;
12. отмечает, что многие заложенные в предлагаемый план действий мероприятия могут также сыграть важную роль в кризисных ситуациях, связанных со стихийными бедствиями, и рекомендует Генеральной конференции на ее 39-й сессии рассмотреть возможность включения при необходимости стихийных бедствий в сферу действия Стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта;
13. просит Генерального директора организовать открытые и транспарентные консультации с государствами-членами относительно предлагаемого плана действий и представить Исполнительному совету на его 201-й сессии пересмотренный вариант плана действий, включающий полученные поправки и добавления;
14. просит также Генерального директора продолжить осуществление Стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта в рамках имеющихся средств с должным учетом вышеупомянутых положений;
15. просит далее Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии доклад об осуществлении Стратегии укрепления деятельности ЮНЕСКО по защите культуры и поощрению культурного плюрализма в случае вооруженного конфликта и об ожидаемых финансовых и административных последствиях для документа 39 С/5.

### **5.I.G Предлагаемые стратегия и план действий по защите и повышению узнаваемости символики биосферных заповедников, объектов всемирного наследия и глобальных геопарков ЮНЕСКО**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 36 C/31 и решения 190 EX/5.I, 191 EX/5.III, 195 EX/5.I.A и 196 EX/5.II.A,
2. рассмотрев документ 200 EX/5 Part I (G),
3. просит Генерального директора представить Совету на его 202-й сессии информационный документ, содержащий стратегию и план действий по повышению узнаваемости символики ЮНЕСКО, а также символики биосферных заповедников, объектов всемирного наследия и глобальных геопарков ЮНЕСКО.

(200 EX/SR.7)

### **5.I.H Наблюдение за ситуацией в Автономной Республике Крым (Украина)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/5 Part I.H,
2. принимает к сведению содержащуюся в нем информацию;
3. предлагает Генеральному директору представить Совету на его 201-й сессии доклад по данному вопросу.

(200 EX/SR.7)

## **5.II Вопросы оценки**

### **Периодический доклад об оценках, проведенных Службой внутреннего надзора**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 186 EX/6.VI,
2. рассмотрев документ 200 EX/5 Part II и Corr.,
3. приветствует проведение оценок и предлагает Генеральному директору обеспечить выполнение содержащихся в них рекомендаций, за исключением рекомендаций, требующих принятия решения Исполнительным советом и/или Генеральной конференцией; в этом случае соответствующий вопрос должен быть представлен на рассмотрение Исполнительного совета.

(200 EX/SR.8)

## **5.III Вопросы управления**

### **5.III.A Устойчивость сети подразделений на местах**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 36 C/107 и решение 199 EX/5.II.C,
2. рассмотрев документ 200 EX/5 Часть III (A),

3. признает важность быстро реагирующей и устойчивой сети подразделений на местах для выполнения миссии ЮНЕСКО;
4. признает также, что национальные условия осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. требуют присутствия ЮНЕСКО в непосредственной близости от государств-членов;
5. приветствует создание целевой группы для рассмотрения устойчивости сети подразделений ЮНЕСКО на местах;
6. принимает к сведению предлагаемые основные принципы устойчивой децентрализации;
7. принимает также к сведению предлагаемые критерии присутствия ЮНЕСКО на местах;
8. одобряет меры по совершенствованию сети подразделений в Африке и просит Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии доклад об их осуществлении;
9. просит также Генерального директора в соответствии с решением 199 EX/5.II.C представить Совету на его 201-й сессии доклад о ходе работы целевой группы и об итогах обзора актуальности и эффективности деятельности сети подразделений на местах в целом, а также конкретные, ориентированные на действия и сопровождаемые оценкой расходов предложения по организации более устойчивой, актуальной и действенной сети подразделений на местах, имея в виду стратегическое программное и оперативное присутствие на местах в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г.

(200 EX/SR.8)

### **5.III.B Инвестиции для эффективного осуществления программы**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 199 EX/5.II.D,
2. рассмотрев документ 200 EX/5 Part III (B),
3. принимает к сведению представленную в нем информацию о ходе осуществления инициатив в области обучения и повышения квалификации (приложение I) и в области управления знаниями и применения информационных технологий (приложение II);
4. предлагает Генеральному директору обеспечить дальнейшее осуществление инициатив, упомянутых в пункте 3 выше;
5. просит Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии обновленный доклад об осуществлении указанных инициатив;
6. призывает государства-члены рассмотреть возможность внесения добровольных взносов в дополнение к имеющимся бюджетным средствам.

(200 EX/SR.8)

### **5.III.C План действий ЮНЕСКО по обеспечению безопасности и охраны**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/5 Partie III (C),
2. отмечает с удовлетворением прогресс в осуществлении плана действий по обеспечению охраны и безопасности;
3. предлагает Генеральному директору изыскать средства, необходимые для найма сверхштатных сотрудников службы безопасности в 2017 г. и 10 штатных сотрудников в соответствии с планом действий по обеспечению охраны и безопасности на следующий двухлетний период;
4. просит Генерального директора представить Совету на его 202-й сессии доклад об осуществлении плана действий ЮНЕСКО по обеспечению охраны и безопасности и выполнении настоящего решения.

(200 EX/SR.8)

### **5.III.D Доклад, содержащий сравнительный анализ этических принципов деятельности ЮНЕСКО и Секретариата Организации Объединенных Наций**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/5 Part III (D),
2. принимает к сведению его содержание;
3. просит Бюро по вопросам этики срочно обновить политику ЮНЕСКО в области подарков, наград и денежного вознаграждения и обеспечить ее распространение, а также провести работу по согласованию Правил и Положений о персонале ЮНЕСКО с данной политикой;
4. просит Генерального директора обеспечить доведение обновленной политики в области подарков, наград и денежного вознаграждения до сведения сотрудников ЮНЕСКО, государств-членов и всех внешних органов, потенциально способных предложить подарки, награды и денежное вознаграждение;
5. просит также Бюро по вопросам этики включать в его ежегодный доклад любую информацию об изменении политики в области этики в других международных организациях.

(200 EX/SR.8)

### **5.III.E Выполнение плана действий по совершенствованию управления внебюджетными средствами**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/5 Part III (E),
2. приветствует усилия Генерального директора по включению планирования внебюджетных средств в комплексные бюджетные рамки, содержащие установленные и добровольные взносы, а также понятие «дефицита финансирования»;
3. призывает Генерального директора продолжить консультации с государствами-членами по изучению путей интеграции используемых при организованном об-



суждении вопросов финансирования принципов (согласованность, прогнозируемость, гибкость финансирования, диверсификация донорской базы и прозрачность движения средств) в стратегию привлечения средств каждого программного сектора;

4. предлагает Генеральному директору укреплять стратегию диверсификации донорской базы с помощью постоянных представительств, национальных комиссий, сети послов доброй воли и артистов мира ЮНЕСКО и подразделений ЮНЕСКО на местах;
5. предлагает также Генеральному директору создать механизм привлечения нецелевых добровольных взносов для наращивания объема гибких финансовых средств, которые могут направляться на покрытие дефицита финансирования в комплексных бюджетных рамках;
6. призывает также Генерального директора продолжить работу по созданию благоприятных условий для привлечения средств путем дальнейших инвестиций в обучение сотрудников, аналитические мероприятия и обмен информацией, а также посредством пересмотра административных процедур, типовых соглашений и механизмов управления средствами, заключения долгосрочных стратегических соглашений, повышения наглядности ЮНЕСКО и привлечения дополнительных кадровых ресурсов;
7. предлагает далее Генеральному директору представить Совету на его 202-й сессии доклад о достигнутом прогрессе и основных проблемах, связанных с управлением внебюджетными средствами и привлечением ресурсов.

(200 EX/SR.8)

### 5.III.F Пересмотр политики в области возмещения расходов

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/5 Part III (F),
2. напоминая о решении 195 EX/5.IV.C, в котором Исполнительный совет предложил Генеральному директору представить ему на его 197-й сессии предложения по корректировке и при необходимости по сокращению стандартной ставки вспомогательных расходов по программе в отношении будущих проектов и одновременному применению более четко определенных начисляемых прямых и косвенных переменных расходов, включая расходы на персонал обычной программы, в целях учета практики других специализированных учреждений ООН,
3. приветствует усилия Генерального директора по пересмотру концептуальных рамок политики возмещения расходов;
4. принимает к сведению, что эти рамки согласованы с изменениями, произошедшими в организациях системы ООН, а также с содержащейся в Четырехлетнем всеобъемлющем обзоре политики (ЧВОП) рекомендацией о пропорциональном финансировании непрограммных расходов за счет средств обычной программы и внебюджетных средств на основе принципа полного возмещения расходов;
5. подчеркивает важность применения принципов полного бюджетирования и полного возмещения расходов;
6. одобряет принцип классификации расходов по функциям и использование принципа пропорциональности при расчете управленческих расходов;

7. принимает также к сведению риски, связанные с пересмотром политики возмещения расходов, в частности, колебания объемов внебюджетного финансирования, которые могут привести к нестабильности финансирования функций, которые могут быть включены в категорию «Управленческие функции», или частые изменения ставки управленческих расходов, и отмечает, что эти риски частично сглаживаются благодаря уровню резервов Счета накладных расходов целевых фондов (ФИТОКА);
8. просит Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии пересмотренную политику возмещения расходов, сравнительный анализ применения принципа пропорциональности в других организациях системы ООН, а также ставку управленческих расходов, рассчитанную на основе концептуальных рамок политики возмещения расходов.

(200 EX/SR.8)

### 5.III.G Осуществление Программы участия и оказание чрезвычайной помощи

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/5 Part III (F),
2. подчеркивает важную роль Программы участия в обеспечении наглядности Организации и ее воздействия на национальном и региональном уровнях;
3. принимает к сведению подробный анализ осуществления Программы участия и оказания чрезвычайной помощи и достигнутые результаты;
4. предлагает Генеральному директору и государствам-членам продолжать работу по повышению эффективности и актуальности Программы участия в интересах приоритетных групп государств-членов, перечисленных в резолюциях 37 C/72 и 38 C/76.

(200 EX/SR.8)

## IV Вопросы людских ресурсов

### 5.IV.A Использование контрактов на услуги консультантов и других специалистов в 2015 г.

Исполнительный совет,

1. напоминая о документах 181 EX/40 и 182 EX/46 и решении 197 EX/5.V.B,
2. рассмотрев документы 200 EX/5 Part IV (A) и 200 EX/5 Part IV Add.,
3. принимает к сведению содержащиеся в этих документах данные, аналитические выводы и информацию качественного характера;
4. постановляет, что Генеральному директору следует представлять по запросу информацию о контрактах консультантов на символическую сумму в один доллар;
5. настоятельно призывает Генерального директора и далее прилагать усилия по обеспечению более широкого географического распределения и совершенствованию гендерной сбалансированности при найме консультантов на всех уровнях, включая высокие уровни категории специалистов;

6. предлагает Генеральному директору представить Совету на его 202-й сессии доклад об использовании контрактов для внештатных сотрудников, включая консультантов, и осуществлении пересмотренной политики в отношении индивидуальных консультантов и других специалистов.

(200 EX/SR.8)

#### 5.IV.B Стратегия управления людскими ресурсами

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/5 Part IV (B),
2. напоминая о решениях 197 EX/5.V.C, 197 EX/5.V.D и 199 EX/5.III.D,
3. признавая необходимость продолжения деятельности по согласованию контрактов ЮНЕСКО с действующими в организациях системы Организации Объединенных Наций контрактными принципами (приложение V к документу A/65/30 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций) в целях обеспечения набора сотрудников ЮНЕСКО по всему миру и содействия мобильности,
4. принимает к сведению содержащийся в документе 200 EX/5 Part IV (B) доклад об осуществлении стратегии управления людскими ресурсами на 2011-2016 гг.;
5. принимает также к сведению содержащиеся в документе 200 EX/5 Part IV (B) предложения относительно стратегии управления людскими ресурсами на 2017-2022 гг.;
6. просит Генерального директора обеспечить включение определенного в «Основных положениях по управлению людскими ресурсами» (Комиссия по международной гражданской службе (КМГС)) понятия «благополучие персонала» в оценку служебной деятельности руководителей;
7. просит также Генерального директора представить Генеральной конференции на ее 39-й сессии стратегию управления людскими ресурсами на 2017-2022 гг., учитывающую результаты ее обсуждения на данной сессии Исполнительного совета, включая обсуждение Плана действий ЮНЕСКО по гендерному равенству относительно использования гендерно-нейтральной терминологии и особого внимания к деятельности руководителей, а также дальнейшую информацию о различных частях данной стратегии, в особенности в области информационно-разъяснительной деятельности;
8. просит далее Генерального директора рассмотреть возможность введения дополнительных гибких условий труда, включая гибкий график работы, в целях обеспечения гармоничного сочетания служебных и семейных обязанностей;
9. просит Генерального директора продолжать работу в рамках системы ООН в целях дальнейшего согласования контрактов персонала и представить доклад об этой работе на 202-й сессии Совета.

(200 EX/SR.8)

## ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ

### 6 Университет Организации Объединенных Наций: доклад Совета Университета и соответствующие замечания Генерального директора (200 EX/6, 200 EX/36)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/6,
2. признавая ключевую роль Университета Организации Объединенных Наций (УООН) в качестве связующего звена между международным научным сообществом и Организацией Объединенных Наций,
3. признавая также, что за прошедшие годы между Университетом Организации Объединенных Наций (УООН) и ЮНЕСКО сложились плодотворные отношения,
4. выражает удовлетворение осуществлением программы деятельности и мероприятий Университета Организации Объединенных Наций (УООН);
5. позитивно оценивает непрерывное участие Университета Организации Объединенных Наций (УООН) в программах и мероприятиях ЮНЕСКО, в частности, осуществляемых в рамках кафедр и сетей ЮНЕСКО-УООН;
6. предлагает Генеральному директору и далее укреплять сотрудничество ЮНЕСКО с Университетом Организации Объединенных Наций (УООН) в представляющих взаимный интерес приоритетных областях, в том числе используя аналитические и исследовательские возможности УООН в целях внесения по необходимости вклада в программы ЮНЕСКО;
7. предлагает также Генеральному директору проинформировать председателя Совета Университета Организации Объединенных Наций (УООН) о содержании настоящего решения.

(200 EX/SR.7)

### 7 Глобальная координация и поддержка в целях реализации ЦУР 4 – повестки «Образование-2030» (200 EX/7 и Corr., 200 EX/36)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/7 и Corr.,
2. напоминая о решениях 196 EX/8, 197 EX/6, 197 EX/14 и резолюции 38 C/11, а также о принятых в ходе Всемирного форума по вопросам образования 2015 г. Инчхонской декларации и Рамочной программе действий «Образование-2030»,
3. благодарит Генерального директора за усилия по координации и поддержке реализации ЦУР 4 – повестки «Образование-2030» и призывает ее активизировать работу по усилению координационной роли ЮНЕСКО в осуществлении этой повестки на национальном и международном уровнях;
4. благодарит также Генерального директора за работу по оказанию методической помощи государствам-членам в вопросах предотвращения гендерно мотивированного насилия в школьной среде и борьбы с ним и предлагает ей продолжить эту работу, в частности, путем содействия принятию международных директив в этой области;

5. выражает благодарность Генеральному директору за ее работу по распространению грамотности и поощрению обучения на протяжении всей жизни для всех и просит ее продолжать и укреплять деятельность в этой области;
6. приветствует своевременную организацию сотрудничества, направленного на обеспечение комплексного подхода и тесного партнерского взаимодействия с соответствующими субъектами и заинтересованными сторонами;
7. приветствует также проведение цикла региональных консультаций, инициатором которых выступила ЮНЕСКО совместно с партнерами, и подчеркивает важность организации консультативного совещания для стран Африки по итогам субрегиональных консультативных совещаний;
8. приветствует далее поддержку ЮНЕСКО в разработке тематических показателей с целью оказания государствам-членам содействия в применении глобальных показателей для ЦУР 4 и повестки «Образование-2030», и отмечает, что отчетность по тематическим показателям будет осуществляться на добровольной основе;
9. подчеркивает важность образования и подготовки в области прав человека, в частности, установленной в рамках Цели 4 в области устойчивого развития задачи 4.7, для осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г.;
10. призывает государства-члены и соответствующих партнеров поддержать деятельность ЮНЕСКО по реализации ЦУР 4 – повестки «Образование-2030», в том числе путем привлечения внебюджетных средств;
11. просит Генерального директора предложить Статистическому институту ЮНЕСКО (СИЮ) оказать необходимую поддержку государствам-членам в создании и укреплении их статистического потенциала, в том числе в отношении сбора и анализа данных и подготовки отчетности, а также содействовать развитию потенциала государств-членов в области отчетности об осуществлении более широкого спектра задач и Целей устойчивого развития (ЦУР);
12. просит также Генерального директора представить Исполнительному совету на его 202-й сессии доклад о проделанной работе в целях принятия международных директив по борьбе с гендерно мотивированным насилием в школьной среде;
13. просит далее Генерального директора представить Совету на его 202-й сессии доклад о вкладе ЮНЕСКО в координацию и поддержку на глобальном уровне усилий по реализации ЦУР 4 – повестки «Образование-2030».

(200 EX/SR.7)

**8 План действий по осуществлению стратегии в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) на 2016-2021 гг. (200 EX/8, 200 EX/36)**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 199 EX/6,
2. рассмотрев документ 200 EX/8,
3. утверждает содержащийся в документе 200 EX/8 предлагаемый план действий по осуществлению стратегии в области технического и профессионального

образования и подготовки (ТПОП) на 2016-2021 гг. и предлагает Генеральному директору приступить к осуществлению данной стратегии в соответствии с этим планом;

4. предлагает также Генеральному директору учесть в рамках пункта 15 плана действий по осуществлению стратегии в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) на 2016-2021 гг. необходимость совершенствования связей между техническим и профессиональным образованием и подготовкой (ТПОП) и высшим образованием;
5. призывает государства-члены содействовать развитию сотрудничества по линии Юг-Юг, Север-Юг и Север-Юг-Юг, уделяя особое внимание наименее развитым странам (НРС);
6. предлагает государствам-членам и партнерам в области развития наращивать потенциал и ресурсы ЮНЕСКО посредством выделения внебюджетного финансирования и прикомандирования экспертов.

(200 EX/SR.7)

## 9 Роль ЮНЕСКО в популяризации образования как инструмента предотвращения насильственного экстремизма (200 EX/9, 200 EX/36)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/9,
2. напоминая о решении 197 EX/46,
3. напоминая также о закреплённой в Уставе ЮНЕСКО миссии по укоренению идеи защиты мира в умах людей,
4. принимая к сведению резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединённых Наций 70/254 (февраль 2016 г.), в которой она приветствовала инициативу Генерального секретаря и приняла к сведению его План действий по предотвращению насильственного экстремизма,
5. принимая также к сведению резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединённых Наций 70/291 «Обзор Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединённых Наций» (июль 2016 г.), в которой государствам-членам рекомендуется рассмотреть возможность осуществления соответствующих рекомендаций Плана действий по предотвращению насильственного экстремизма, применимых к их национальным условиям, а учреждениям системы Организации Объединённых Наций, в частности, ЮНЕСКО, предлагается выполнять относящиеся к сфере их компетенции рекомендации Плана действий, в том числе посредством оказания технической помощи государствам-членам по их просьбе,
6. ссылаясь на стратегию ЮНЕСКО в области образования на 2014-2021 гг., второй задачей которой является повышение способности учащихся стать творческими и ответственными гражданами мира, в частности, посредством содействия образованию в духе глобальной гражданственности,
7. выражает признательность Генеральному директору за организацию и осуществление мероприятий по выработке рекомендаций для государств-членов и укреплению их потенциала в области предотвращения насильственного экстремизма с помощью образования;

8. подчеркивает преимущества образования, исследований и подготовки в области прав человека для предотвращения насильственного экстремизма;
9. благодарит Институт Махатмы Ганди по образованию в интересах мира и устойчивого развития (ИМГОМУР) за вклад в развитие образования в интересах предотвращения насильственного экстремизма;
10. приветствует интенсивное межсекторальное сотрудничество, направленное на обеспечение комплексного подхода, а также установление прочных партнерских связей с соответствующими субъектами и заинтересованными сторонами;
11. призывает государства-члены поддержать посредством внебюджетных средств мероприятия ЮНЕСКО по предотвращению насильственного экстремизма с помощью образования;
12. призывает Генерального директора продолжать наращивать деятельность ЮНЕСКО по предотвращению насильственного экстремизма с помощью образования в координации с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами;
13. просит Генерального директора представить Совету на его 202-й сессии доклад о вкладе ЮНЕСКО в предотвращение насильственного экстремизма с помощью образования, отражающий участие всех программных секторов и учитывающий межсекторальное сотрудничество, в особенности упомянутые в пункте 17 решения 197 EX/46 межсекторальные мероприятия, а также сформулированные в резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 70/254 рекомендации.

(200 EX/SR.7)

## 10 Обзор и возобновление премий ЮНЕСКО

### **Возобновление Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за вклад в дело свободы печати (200 EX/10, 200 EX/37)**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 151 EX/3.4.2 об учреждении Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за вклад в дело свободы печати,
2. принимая во внимание решения 191 EX/12 и 196 EX/12 об утверждении и осуществлении пересмотренной всеобъемлющей стратегии в отношении премий ЮНЕСКО и используемых в ней критериев, а также проведенную Службой внутреннего надзора (IOS) оценку премий ЮНЕСКО и содержащиеся в ней рекомендации (документ IOS/EVS/PI/114),
3. рассмотрев документ 200 EX/10,
4. постановляет возобновить присуждение Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано за вклад в дело свободы печати на шестилетний период и утверждает с поправками Положение о Премии, содержащееся в приложении I к документу 200 EX/10.

(200 EX/SR.8)

## ИНСТИТУТЫ И ЦЕНТРЫ

### Институты и центры категории 1

#### 11 [Институт ЮНЕСКО-ИГЕ по образованию в области водных ресурсов]

Этот пункт был снят по просьбе Нидерландов: (см. сноску в документе 200 EX/1).

### Институты и центры категории 2

#### 12 Возобновление соглашений с институтами и центрами категории 2 (200 EX/12 и Add., 200 EX/12.INF, 200 EX/35)

##### 12.I Международный центр по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 34 C/26 и 37 C/93 и решение 199 EX/10.III,
2. принимая во внимание документ 37 C/18 Part I, приложение и дополнения к нему,
3. рассмотрев документ 200 EX/12,
4. рассмотрев также рекомендацию Генерального директора о возобновлении статуса Международного центра по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ) в Нидерландах в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категория 2),
5. подтверждает, что Международный центр по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ) удовлетворительно осуществляет свою деятельность, внося вклад в достижение стратегических программных целей Организации;
6. приветствует твердое обязательство правительства Нидерландов обеспечить финансовую устойчивость деятельности Международного центра по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ);
7. постановляет возобновить статус Международного центра по оценке ресурсов подземных вод (МЦОРПВ) в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категория 2) до 31 декабря 2021 г.;
8. уполномочивает Генерального директора подписать соответствующее соглашение.

(200 EX/SR.8)

##### 12.II Учреждение в Тэджоне (Республика Корея) Международного центра водной безопасности и устойчивого управления водными ресурсами (МЦВБУУ) при Корейском институте водных ресурсов

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 35 C/103, решение 191 EX/14.IX и резолюцию 37 C/29, а также на резолюцию IHP/IC-XX-6, принятую на 20-й сессии Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП) в июне 2012 г.,
2. ссылаясь также на резолюцию 37 C/93 и соответствующий документ 37 C/18 Part I и приложение и дополнения к нему,
3. рассмотрев документ 200 EX/12 Add.,



4. принимает к сведению стремление ЮНЕСКО поощрять международное сотрудничество посредством учреждения в Тэджоне (Республика Корея) при Корейском институте водных ресурсов Международного центра водной безопасности и устойчивого управления водными ресурсами (МЦВБУУ) в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категория 2);
5. принимает также к сведению, что Республика Корея и Корейский институт водных ресурсов полностью поддерживают учреждение Международного центра водной безопасности и устойчивого управления водными ресурсами (МЦВБУУ) в качестве центра под эгидой ЮНЕСКО (категория 2);
6. призывает Республику Корея и Корейский институт водных ресурсов обеспечить активный вклад Международного центра водной безопасности и устойчивого управления водными ресурсами (МЦВБУУ) в осуществление стратегических программных целей и приоритетов ЮНЕСКО, реализацию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г., а также поощрение сотрудничества по линиям Юг-Юг, Север-Юг и Север-Юг-Юг;
7. принимает к сведению расхождение между содержащимся в приложении к документу 37 C/18 Part I типовым соглашением для институтов и центров под эгидой ЮНЕСКО (категория 2) и проектом соглашения между ЮНЕСКО и Республикой Корея, содержащимся в документе 200 EX/12 Add.;
8. уполномочивает Генерального директора подписать вышеупомянутое соглашение.

(200 EX/SR.8)

## ПОДГОТОВКА ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА

**13 Предварительные предложения Генерального директора в отношении Проекта программы и бюджета на 2018-2021 гг. (39 C/5)** (200 EX/13.INF, 200 EX/13.INF.2 и Corr., 200 EX/13 Part I и Corr., 200 EX/13 Part II и Corr., 200 EX/13 Part III, 200 EX/13 Part IV, 200 EX/37)

**13.I Предварительные предложения Генерального директора в отношении Проекта программы и бюджета на 2018-2021 гг. (39 C/5)**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 38 C/104 и решения 199 EX/5.II.E и 199 EX/5.II.F,
2. рассмотрев документ 200 EX/13 Part I и Corr.,
3. выражает признательность государствам-членам, включая их национальные комиссии, организациям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям и неправительственным организациям за их ценный вклад в процесс консультаций при подготовке Проекта программы и бюджета на 2018-2021 гг. (39 C/5);
4. подчеркивает неизменную актуальность Среднесрочной стратегии ЮНЕСКО на 2014-2021 гг. (37 C/4) для подготовки документа 39 C/5, включая предусмотренные в ней пять функций Организации, два глобальных приоритета – «Африка» и «Гендерное равенство», руководящие принципы, определение миссии, всеобъемлющие цели мира и справедливого и устойчивого развития и девять стратегических целей;

5. подчеркивает также важность использования гендерно преобразующих подходов, в том числе качественных конкретных, измеряемых, достижимых, актуальных и содержащих временные сроки (СМАРТ) показателей эффективности деятельности в области гендерного равенства, во всех Крупных программах в целях обеспечения вклада ЮНЕСКО в сквозной учет важной роли гендерного равенства и достижение отдельной цели по гендерному равенству Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г.;
6. приветствует усилия Генерального директора по дальнейшему планированию вклада Организации в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. и подчеркивает важную роль, которую будет играть в этом отношении ЮНЕСКО, включая упомянутые в приложении к документу 200 EX/13 Part I и Corr. аспекты;
7. приветствует также приверженность Генерального директора еще более тесному сотрудничеству на всех уровнях с системой развития Организации Объединенных Наций и обеспечению учета четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности, который должен быть опубликован в конце 2016 г., при подготовке документа 39 С/5 и подчеркивает важность согласования работы ЮНЕСКО с деятельностью других партнеров, включая организации системы Организации Объединенных Наций, на основе использования сравнительного преимущества и опыта ЮНЕСКО, особенно на национальном уровне;
8. признает необходимость дальнейшего укрепления работы ЮНЕСКО в пользу ее двух глобальных приоритетов «Африка» и «Гендерное равенство» и приоритетных целевых групп и в этом отношении с удовлетворением принимает к сведению содержащиеся в документе 200 EX/13 Part I и Corr. предложения;
9. подчеркивает далее важность дальнейшего повышения эффективности управления программой ЮНЕСКО и ее осуществления и принимает к сведению сформулированные в этом отношении предложения;
10. подчеркивает важность использования междисциплинарных знаний и опыта ЮНЕСКО в областях ее компетенции для достижения целей устойчивого развития (ЦУР) и приветствует первоначальные предложения относительно конкретного межсекторального взаимодействия по ограниченному ряду признанных важными вопросов;
11. подчеркивает также, что документ 39 С/5 должен содержать реалистичную и надежную систему оценки результативности, опирающуюся на передовой опыт и принципы и подходы управления с ориентацией на конечные результаты (УКР) и бюджетирования с ориентацией на конечные результаты (БКР) и учитывающую задачи и цели в области устойчивого развития (ЦУР) и показатели по ним, и приветствует первоначальные предложения в отношении устойчивости программ и стратегий их поэтапного завершения;
12. просит Генерального директора обеспечить надлежащее отражение в документе 39 С/5 Устава Межправительственной океанографической комиссии (МОК) и ее функциональной автономии в ЮНЕСКО и осуществление положений пункта 9 резолюции 38 С/104, рекомендации № 3 ревизора со стороны (документ 200 EX/20 Part II Rev.) и подпункта (iv) резолюции EC-XLIX.2 Исполнительного совета МОК;
13. постановляет в целях подготовки проекта программы и бюджета на 2018-2021 гг. (39 С/5) продолжить до конца 2016 г. проведение интерактивных консультаций в рамках межсесссионных совещаний членов Исполнительного совета с участием

государств – членов Исполнительного совета и государств-членов, не являющихся членами Исполнительного совета, в качестве наблюдателей со статусом расширенного участия и организуемых Секретариатом информационных заседаний по вопросам комплексных бюджетных рамок и организованного обсуждения вопросов финансирования; эти ориентированные на программу консультации могут, к примеру, охватывать:

- (a) разработку проекта системы оценки результативности, включая осуществление программы каждым сектором, которая будет содействовать эффективной реализации и мониторингу документа 39 C/5;
  - (b) промежуточные комплексные бюджетные рамки с особым упором на перечисленных в решении 199 EX/5.II.F бюджетных аспектах, структуре классификации расходов и методах составления бюджета (например, постоянный обменный курс доллара и фактор задержки в замещении вакансий);
  - (c) формат организованного обсуждения вопросов финансирования на основе решения 199 EX/5.II.F;
  - (d) дальнейшее развитие портала транспарентности ЮНЕСКО;
14. просит также Генерального директора представить Исполнительному совету на его 201-й сессии проект программы и бюджета на 2018-2021 гг. (39 C/5) с учетом среди прочего результатов вышеупомянутых консультаций и обсуждений, состоявшихся в ходе 200-й сессии Совета;
15. предлагает ревизору со стороны принять участие в связанных с подготовкой проекта программы и бюджета на 2018-2021 гг. (39 C/5) интерактивных консультациях членов Исполнительного совета при условии, что это не повлечет за собой никаких расходов для Организации.

(200 EX/SR.8)

### 13.II Предварительная техническая смета на 2018-2019 гг. (39 C/5)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 200 EX/13 Part II и 200 EX/13 INF.2 и Corr.,
2. ссылаясь на принятую в резолюции Организации Объединенных Наций 70/1 Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 г., а также на Аддис-Абебскую программу действий, напоминающую о важной роли и сравнительном преимуществе актуальной, слаженной, действенной и результативной системы Организации Объединенных Наций, которая должна быть обеспечена достаточными ресурсами для поддержки достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР),
3. напоминая о положениях решения 199 EX/5.II.F относительно комплексных бюджетных рамок,
4. отмечает с обеспокоенностью снижение в последние годы покупательной способности выделяемых на программы ЮНЕСКО средств обычного бюджета, что негативно отражается на оказании Организацией услуг, в особенности наиболее нуждающимся группам;
5. принимает к сведению, что предварительные бюджетные сметы для документа 39 C/5 были рассчитаны с применением утвержденных в резолюции 38 C/98

принципов и методологии составления бюджета и что в бюджет были включены другие выплаты, включая замену сотрудников на период декретного отпуска, выходное пособие и установленные Комиссией международной гражданской службы (КМГС) временные переходные меры;

6. принимает во внимание, что Генеральная конференция на своей 38-й сессии утвердила предельный уровень бюджета в размере 667 млн. долл. на двухлетний период 2016-2017 гг., включающий установленные взносы в размере 653 млн. долларов и дополнительные ассигнования в размере 14 млн. долл.;
7. принимает также к сведению, что в документе 200 EX/13 Part II приводится предварительный расчет средств, необходимых для сохранения в документе 39 C/5 той же покупательной способности, что и в документе 38 C/5 (Утвержденный);
8. принимает далее к сведению, что предварительный объем средств, необходимых для сохранения в документе 39 C/5 покупательной способности бюджета 38 C/5 (Утвержденный) (667 млн. долл.), составляет 5,8 млн. долл. при том понимании, что существует ряд факторов, воздействие которых на бюджет на данном этапе спрогнозировать трудно, в частности, результаты проводимого Комиссией международной гражданской службы (КМГС) исследования стоимости жизни в Париже;
9. принимает к сведению, что Генеральный директор предлагает для документа 39 C/5 два варианта предельного уровня обычного бюджета, а именно 653 млн. долларов (с планом расходов в объеме 507 млн. долл.) и 667 млн. долл. (с планом расходов в объеме 518 млн. долл.) и принимает также к сведению, что Генеральный директор предлагает еще один сценарий, в котором предельный уровень бюджета составляет 672 млн. долл. (с планом расходов в объеме 521 млн. долл.);
10. просит Генерального директора подготовить документ 39 C/5 на основе прогноза расходов на уровне 667 млн. долл. или 653 млн. долл. и доходов за счет начисленных взносов на уровне 653 млн. долл., а также максимально возможного объема дополнительных ассигнований, включая среди прочего средства Счета накладных расходов целевых фондов (ФИТОКА);
11. просит также Генерального директора подготовить документ 39 C/5, обеспечив направление любых дополнительных средств, привлеченных свыше 653 млн. долларов, на осуществление крупных программ;
12. принимает также к сведению существующую на протяжении нескольких двухлетних периодов бюджетную ситуацию и необходимость обеспечения оптимального использования средств Организации в целях сохранения воздействия программ и просит Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии в рамках документа 39 C/5 обзор текущих методов перечислений бюджетных средств, а также возможных последствий их использования для своевременного и надлежащего распределения персонала и представить для включения в документ 39 C/5 любые предложения и конкретные условия, учитывающие передовой опыт системы ООН и ведущиеся в рамках Четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики (ЧВОП) дискуссии;
13. просит далее Генерального директора пояснить в документе 39 C/5 любые изменения в методах подготовки бюджета для документа 39 C/5, в частности, в отношении механизма постоянного доллара, включая согласование бухгалтерских методик, и финансирования предполагаемого увеличения расходов.

### 13.III Комплексные бюджетные рамки

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/13 Part III,
2. признавая вклад организованного обсуждения вопросов финансирования в обеспечение устойчивого и комплексного финансирования программ и важность введения комплексных бюджетных рамок,
3. приветствует усилия, предпринятые Генеральным директором для перехода к комплексным бюджетным рамкам и подготовки организованного обсуждения вопросов финансирования;
4. подчеркивает важность обеспечения полного соответствия модернизации основных административных и финансовых систем и дальнейшей разработки портала транспарентности ЮНЕСКО требованиям комплексных бюджетных рамок и организованного обсуждения вопросов финансирования;
5. принимает к сведению методы и определения ресурсов, использованные при моделировании разработки комплексного бюджета на основе документа 38 С/5 (Утвержденный), а также предлагаемые форматы представления комплексного бюджета;
6. принимает также к сведению возможную необходимость в пересмотре некоторых методов составления бюджета, а именно, механизма постоянного обменного курса доллара и резерва для предполагаемого увеличения расходов;
7. просит Генерального директора при подготовке документа 39 С/5 в комплексных бюджетных рамках использовать указанные выше методы и определения ресурсов, приняв во внимание обсуждение данных вопросов Исполнительным советом, а также любые дальнейшие усовершенствования, которые могут содействовать лучшей разработке и представлению бюджета и успешному проведению организованного обсуждения вопросов финансирования;
8. призывает продолжать проведение консультаций между Секретариатом и государствами-членами для дальнейшего уточнения форм организованного обсуждения вопросов финансирования;
9. просит также Генерального директора представить на рассмотрение Совета на его 201-й сессии варианты ограничения практики бюджетных перечислений и их последствия для осуществляемой политики.

(200 EX/SR.8)

### 13.IV Стратегический обзор Статистического института ЮНЕСКО и мониторинг целей в области устойчивого развития – заложить основы

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/13 Part IV,
2. принимает к сведению его содержание;
3. признает значительный рост спроса на услуги Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ);

4. просит Генерального директора активизировать работу по привлечению средств и расширению донорской базы Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ);
5. просит также Генерального директора обеспечить максимально возможное увеличение ассигнований обычной программы ЮНЕСКО для Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) с учетом спроса на услуги СИЮ;
6. просит Совет управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) рассмотреть возможность включения мониторинга Цели 16 в области устойчивого развития в среднесрочную стратегию СИЮ;
7. предлагает Совету управляющих Статистического института ЮНЕСКО (СИЮ) включить обновленную информацию о проводимых в Институте реформах в его доклад о деятельности Института, который будет представлен Исполнительному совету на его 201-й сессии.

(200 EX/SR.8)

## МЕТОДЫ РАБОТЫ ОРГАНИЗАЦИИ

### 14 Рассмотрение процедуры назначения Генерального директора Организации<sup>1</sup> (200 EX/14, 200 EX/14.INF)

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 196 EX/16,
2. рассмотрев документы 200 EX/14 и 200 EX/14.INF,
3. утверждает содержащийся в приложении «В» в дополнении к документу 200 EX/14 предлагаемый проект трудового договора, который будет представлен на утверждение Генеральной конференции на ее 39-й сессии;
4. утверждает также содержащуюся в пункте 8 документа 200 EX/14 процедуру, касающуюся формы и продолжительности собеседований с кандидатами на должность Генерального директора в 2017 г., с внесением в нее следующих изменений:
  - (a) собеседования проводятся в формате открытых пленарных заседаний с прямой трансляцией в интернете;
  - (b) продолжительность каждого собеседования составляет не более 90 минут, а устного выступления кандидата не более 10 минут;
  - (c) после ответов на подготовленные каждой избирательной группой вопросы кандидаты ответят на вопросы членов Исполнительного совета.

(200 EX/SR.7)

<sup>1</sup> См. приложение к данным решениям, содержащее процедуру, касающуюся формы и продолжительности собеседований с кандидатами на должность Генерального директора.

## ВОПРОСЫ НОРМ, УСТАВОВ И ПРАВИЛ

### 15 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета (200 EX/CR/HR и Addenda, 200 EX/3 PRIV. (Draft))

Сообщение о рассмотрении Советом данного пункта на закрытом заседании содержится в конце настоящего сборника решений.

(200 EX/SR.6)

### 16 Выполнение нормативных актов (200 EX/16 Part I и Part II, 200 EX/33)

#### 16.I Общий мониторинг

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 15 C/12.2 и 23 C/29.1, решение 165 EX/6.2, резолюцию 32 C/77, решения 170 EX/6.2, 171 EX/27, 174 EX/21, 175 EX/28, 176 EX/33, 177 EX/35 (I и II), резолюцию 34 C/87 и решения 195 EX/15, 196 EX/20, 197 EX/20 (I и VIII) и 199 EX/14.I, касающиеся первого раздела мандата Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР), связанного с выполнением нормативных актов,
2. рассмотрев документ 200 EX/16 Part I и соответствующий доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям (200 EX/33),
3. вновь настоятельно призывает государства-члены выполнять вытекающие из положений статьи VIII Устава ЮНЕСКО юридические обязательства в отношении представления периодических докладов о выполнении конвенций и рекомендаций;
4. предлагает Генеральному директору рассмотреть совместно с Экономическим и социальным советом ООН (ЭКОСОС) пути возобновления сотрудничества Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР) с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам (КЭСКП) по практическим аспектам права на образование в контексте реализации Цели 4 в области устойчивого развития (ЦУР 4) – повестки «Образование-2030»;
5. просит Генерального директора обеспечить соблюдение принятых на его 177-й сессии правовых рамок в области нормативных актов с поправками, внесенными на его 196-й сессии, программными секторами и Статистическим институтом ЮНЕСКО (СИЮ), в чьем ведении находятся конвенции и рекомендации, мониторинг выполнения которых возложен на Комитет по конвенциям и рекомендациям;
6. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей 201-й сессии.

(200 EX/SR.6)

#### 16.II Выполнение Рекомендации 1974 г. о статусе научно-исследовательских работников: пересмотренное предложение для подготовки следующей консультации

Исполнительный совет,

1. напоминая о решениях 177 EX/35 (I) и 196 EX/20, касающихся конкретной поэтапной процедуры мониторинга выполнения конвенций и рекомендаций ЮНЕСКО, в отношении которых не предусмотрено какого-либо конкретного институционального механизма,

2. ссылаясь на резолюции 37 C/40 и 37 C/91, решение 195 EX/15, резолюцию 38 C/45 и решение 199 EX/14, части I и IV,
3. рассмотрев документ 200 EX/16 Part II и соответствующий доклад Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР) (200 EX/33),
4. памятуя об обязательствах государств-членов, вытекающих из статьи VIII Устава ЮНЕСКО и статьи 17 Правил процедуры, касающихся рекомендаций государствам-членам и международных конвенций, подпадающих под условия пункта 4 статьи IV Устава,
5. принимая во внимание важность Рекомендации 1974 г. о статусе научно-исследовательских работников как средства поддержки осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г.,
6. утверждает содержащиеся в приложении к документу 200 EX/16 Part II руководящие принципы подготовки докладов государств-членов о применении Рекомендации 1974 г. о статусе научно-исследовательских работников с поправками, учитывающими обсуждение данного вопроса Комитетом по конвенциям и рекомендациям (КР);
7. просит Генерального директора обратиться к государствам-членам с предложением и призывом представлять ЮНЕСКО доклады о выполнении Рекомендации 1974 г. о статусе научно-исследовательских работников и обеспечить мониторинг ее выполнения;
8. просит также Генерального директора представить Совету на его 202-й сессии следующий сводный доклад о выполнении Рекомендации 1974 г. о статусе научно-исследовательских работников с целью его препровождения Генеральной конференции на ее 39-й сессии вместе с соответствующими комментариями Исполнительного совета.

(200 EX/SR.6)

## АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

### 17 Фактическое положение дел с планами выплат, согласованными между ЮНЕСКО и государствами-членами, имеющими задолженность по взносам (200 EX/17, 200 EX/35)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/17,
2. напоминая о решении 197 EX/23 и резолюции 38 C/84,
3. напоминает, что своевременная выплата взносов является обязательством, налагаемым на государства-члены Уставом и статьей 5.5 Положения о финансах Организации;
4. выражает признательность государствам-членам, выплатившим свои взносы, а также тем государствам-членам, которые предприняли усилия для сокращения их задолженности;
5. отмечает неуплату четырьмя государствами-членами сумм, причитающихся с них в соответствии с планами выплат, утвержденными Генеральной конференцией в



целях погашения накопленной ими задолженности ежегодными платежами в дополнение к выплате взносов за текущий год;

6. выражает обеспокоенность финансовым положением Организации вследствие неуплаты установленных взносов государствами-членами и серьезным влиянием этого фактора на осуществление мероприятий обычной программы;
7. настоятельно призывает государства-члены, которые задерживают выплату своих очередных взносов и платежей, предусмотренных планами выплат, незамедлительно погасить их задолженность.

(200 EX/SR.8)

**18 Финансовый доклад и ревизованные консолидированные финансовые отчеты по счетам ЮНЕСКО за финансовый период, завершившийся 31 декабря 2015 г., и доклад ревизора со стороны (200 EX/18 Parts I и II, 200 EX/18.INF, 200 EX/18.INF.2, 200 EX/35)**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на статью 12.10.2 Положения о финансах,
2. рассмотрев документы 200 EX/18, 200 EX/18.INF.1 и 200 EX/18.INF.2,
3. принимает к сведению заключение ревизора со стороны о том, что представленные финансовые отчеты отражают реальное финансовое положение ЮНЕСКО по состоянию на 31 декабря 2015 г., а также ее финансовые результаты, движение денежных средств и сопоставление бюджетных и фактических сумм за 12-месячный период, завершившийся 31 декабря 2015 г., в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС);
4. принимает также к сведению рекомендации ревизора со стороны и соответствующие комментарии Генерального директора;
5. выражает признательность ревизору со стороны за высокий уровень проделанной работы;
6. утверждает финансовые отчеты Организации за финансовый период, завершившийся 31 декабря 2015 г.

(200 EX/SR.8)

**19 Положения о финансах специальных счетов (200 EX/19, 200 EX/35)**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 38 C/86,
2. рассмотрев документ 200 EX/19,
3. принимает к сведению приведенные в приложениях I и II к документу 200 EX/19 таблицы, в которых представлена подробная информация о существующих специальных счетах;
4. принимает к сведению также информацию о закрытии нижеследующих специальных счетов и использовании неизрасходованного остатка средств, приведенную в приложении III к документу 200 EX/19:

- Счет Целевого фонда по сохранению Мохенджо-Даро
  - Счет Премии ЮНЕСКО за воспитание в духе мира
  - Счет Премии ЮНЕСКО/Бильбао за содействие культуре прав человека;
5. одобряет содержащиеся в соответствующих приложениях типовые положения о финансах для каждого типа следующих специальных счетов:
- Специальные счета для Конвенций
  - Специальные счета для приносящих доход видов деятельности и другие счета
  - Специальные счета для программ ЮНЕСКО под прямым управлением Исполнительного совета
  - Специальные счета для программ ЮНЕСКО под прямым управлением Генерального директора
  - Специальные счета для бюро по программам ЮНЕСКО
  - Специальные счета для персонала
  - Специальные счета для административных расходов;
6. просит Генерального директора представить проект типового положения о финансах премий, обеспечивающего их финансирование за счет внебюджетных средств и возврат в отсутствие иных договоренностей любого неизрасходованного остатка средств после закрытия специального счета премии донору (донорам);
7. просит также Генерального директора проконсультироваться с Комитетом по Штаб-квартире относительно возможности применения типового положения о финансах к Фонду Штаб-квартиры (HQF) в целях представления Совету на его 201-й сессии окончательной редакции этого положения;
8. просит далее Генерального директора применять вышеуказанные типовые положения о финансах;
9. просит Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии доклад о резервах средств на Специальном счете административных расходов, в том числе предложения относительно объема резервов, упомянутых в пунктах (i) и (ii) статьи 3 Положения о финансах, касающегося Специального счета административных расходов, а также об остатках средств, упомянутых в пункте (iii) статьи 3 Положения о финансах;
10. предлагает Генеральному директору представлять Совету на рассмотрение и утверждение любые отклонения от текста типовых положений о финансах;
11. приветствует предложение относительно типовой модели многостороннего целевого фонда ЮНЕСКО и просит Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии новый проект типовой модели многостороннего целевого фонда ЮНЕСКО, доработанный с целью учета потребностей государств-членов и соответствия комплексным бюджетным рамкам.

**20 Новые доклады ревизора со стороны** (200 EX/20 Part I, 200 EX/20.INF, 200 EX/20 Part II Rev., 200 EX/20.INF.2, 200 EX/20 Part III, 200 EX/20.INF.3, 200 EX/35)

**20.I Доклад о ревизии механизма возмещения расходов, связанных с добровольными взносами**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 200 EX/20 Part I и 200 EX/20.INF,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. предлагает Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения содержащихся в документе 200 EX/20 Part I рекомендаций в рамках ее доклада о выполнении всех рекомендаций, сформулированных ревизором со стороны.

(200 EX/SR.8)

**20.II Доклад о ревизии деятельности Межправительственной океанографической комиссии (МОК) в 2013-2016 гг.**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 200 EX/20 Part II и 200 EX/20.INF.2,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. предлагает Генеральному директору направить Межправительственной океанографической комиссии (МОК) документы 200 EX/20 Part II Rev. и 200 EX/20.INF.2 для рассмотрения при необходимости ее руководящими органами;
4. предлагает также Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения содержащихся в документе 200 EX/20 Part II Rev. рекомендаций в рамках ее доклада о выполнении всех рекомендаций, сформулированных ревизором со стороны, с учетом резолюции ЕС-XLIX.2, принятой Исполнительным советом Межправительственной океанографической комиссии на его 49-й сессии в июне 2016 г.

(200 EX/SR.8)

**20.III Доклад о ревизии Сектора коммуникации и информации (CI)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документы 200 EX/20 Part III и 200 EX/20.INF.3,
2. выражает признательность ревизору со стороны за высокое качество его доклада;
3. просит Генерального директора учесть рекомендации 1 и 2 в предлагаемой стратегии управления людскими ресурсами;
4. принимает к сведению выявленные ревизором со стороны отклонения, признавая при этом необходимость гибкого подхода в вопросах распределения кадровых ресурсов, и просит Генерального директора обеспечить в будущем отражение распределения персонала в докладах об исполнении бюджета;

5. предлагает Генеральному директору представить отчет о ходе выполнения всех содержащихся в документе 200 EX/20 Part III рекомендаций в рамках ее доклада о выполнении всех рекомендаций, сформулированных ревизором со стороны.

(200 EX/SR.8)

## **21 Пересмотр круга ведения Консультативного комитета по надзору (ККН)**

(200 EX/21, 200 EX/35)

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 196 EX/24 и резолюции 38 C/102,
2. рассмотрев документ 200 EX/21,
3. принимает к сведению роль Консультативного комитета по надзору (ККН) в обеспечении функционирования Организации;
4. приветствует предлагаемый Генеральным директором пересмотренный круг ведения Консультативного комитета по надзору (ККН);
5. утверждает пересмотренный круг ведения Консультативного комитета по надзору (ККН), содержащийся в приложении к документу 200 EX/21.

(200 EX/SR.8)

## **22 Доклад Генерального директора об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО, подготовленный в сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире (200 EX/22, 200 EX/35)**

Исполнительный совет,

1. напоминая о решении 197 EX/26 и резолюции 38 C/91,
2. рассмотрев документ 200 EX/22,

### **22.1 Долгосрочное обслуживание и обеспечение сохранности помещений ЮНЕСКО**

3. отмечает с удовлетворением прогресс в осуществлении текущих проектов ремонта помещений Штаб-квартиры;
4. вновь призывает государства-члены вносить добровольные взносы на восстановление и благоустройство Штаб-квартиры, в частности, зала Миро и выставочных площадей, а также гримерных и других помещений, относящихся к залу I;
5. выражает признательность Генеральному директору за проведение технического исследования в отношении здания V (Миоллис) и принимает к сведению содержащуюся в документе 200 EX/22 таблицу 1 с подробной информацией о сметных расходах на проведение ремонта здания V;
6. просит Генерального директора подготовить к 193-й сессии Комитета по Штаб-квартире возможные варианты финансирования ремонтных работ в здании V, а также сравнительное исследование взносов принимающих учреждения ООН стран на ремонт и содержание зданий для подготовки Комитетом окончательного предложения, которое будет представлено Исполнительному совету на его 202-й сессии и Генеральной конференции на ее 39-й сессии;

7. принимает к сведению настоятельную потребность в замене системы телефонной связи;
8. принимает также к сведению решение Комитета по Штаб-квартире уполномочить Генерального директора выделить из Фонда Штаб-квартиры средства в размере 406 000 евро для единовременных инвестиций на замену системы телефонной связи и просит Генерального директора проверить актуальность ежегодных расходов в объеме 104 000 евро на эксплуатационное обслуживание зданий на ул. Миоллис/Бонвэн;
9. просит также Генерального директора обеспечить выделение из обычного бюджета финансовых ресурсов, с тем чтобы приступить к замене системы телефонной связи в максимально короткие сроки;

## 22.II Управление помещениями

10. принимает к сведению успехи в управлении помещениями комплекса зданий ЮНЕСКО, в том числе в области эксплуатационного обслуживания и содержания зданий Штаб-квартиры;
11. принимает к сведению с удовлетворением представленную в приложении III к документу 200 EX/22 информацию о тарифах на аренду залов заседаний и выставочных площадей, в которых предусмотрен сбор в резервный фонд на содержание помещений;
12. одобряет решение Комитета по Штаб-квартире:
  - (a) применять к организациям, перечисленным в пункте 50 (a) документа 200 EX/22 за исключением постоянных представительств и национальных комиссий, новую увеличенную ставку возмещения фактических расходов (+50%);
  - (b) включать сбор в резервный фонд на содержание помещений во все тарифы на аренду залов заседаний и выставочных площадей и применять его в отношении всех арендаторов за исключением постоянных представительств;
13. просит далее Генерального директора произвести пересмотр соответствующих положений Руководства ЮНЕСКО по административным вопросам;

## 22.III Приносящие доход виды деятельности

14. выражает удовлетворение информацией об управлении Фондом Штаб-квартиры, аренде офисных помещений, использовании имеющихся площадей, полученных доходах и погашении предоставленного Фондом Штаб-квартиры денежного аванса в объеме 1,2 млн. евро;
15. выражает признательность Генеральному директору за неустанные усилия по погашению связанной с приносящими доход видами деятельности задолженности перед Организацией и призывает ее и далее обеспечивать выполнение всех решений Комитета по Штаб-квартире, касающихся задолженности постоянных представительств по аренде (в частности, 188 COM/SIEGE/4.1 и 192 COM/SIEGE/7.1), а также выполнение всеми другими арендаторами предусмотренных в договорах аренды положений;
16. просит Генерального директора представить Исполнительному совету на его 202-й сессии и Генеральной конференции на ее 39-й сессии подготовленный в

сотрудничестве с Комитетом по Штаб-квартире доклад об управлении комплексом зданий ЮНЕСКО.

(200 EX/SR.8)

## **ОТНОШЕНИЯ С ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМИ ПАРТНЕРАМИ (НПП)**

### **23 Отношения с неправительственными партнерами**

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюции 29 C/64 и 36 C/108, решение 197 EX/29, резолюцию 38 C/71 и решение 198 EX/6.III,
2. рассмотрев документы 200 EX/23 и 200 EX/23.INF,
3. принимает к сведению положительные изменения в географической представленности сети неправительственных организаций (НПО), поддерживающих официальные партнерские отношения с ЮНЕСКО, и предлагает Секретариату продолжить работу в этом направлении, поощряя активно сотрудничающие с ЮНЕСКО НПО к установлению официальных партнерских отношений с Организацией;
4. вновь повторяет свой призыв к государствам-членам поддержать в сотрудничестве с Секретариатом работу по организации международных форумов НПО, проводящихся под эгидой Комитета по связи НПО-ЮНЕСКО, признавая их решающую роль в повышении осведомленности организаций гражданского общества о ценностях и приоритетах ЮНЕСКО и мобилизации их усилий как на международном, так и на местном уровнях;
5. подчеркивает важность вклада НПО в процесс разработки программы Организации и предлагает Генеральному директору информировать Совет о соображениях и рекомендациях НПО относительно предварительных предложений по проекту программы и бюджета на 2018-2021 гг. (документ 39 C/5), в частности, о соображениях и рекомендациях, сформулированных в ходе международной конференции неправительственных организаций, которая пройдет 12-14 декабря 2016 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО;
6. просит Генерального директора в соответствии с резолюцией 38 C/71 разработать в тесном сотрудничестве с государствами-членами и Комитетом по связи НПО-ЮНЕСКО предложения по дальнейшему созданию возможностей для качественного диалога между государствами-членами и НПО, в том числе в рамках деятельности руководящих органов, с учетом передового опыта других учреждений системы Организации Объединенных Наций и аналогичных учреждений и представить эти предложения Исполнительному совету на его 202-й сессии для их последующего препровождения Генеральной конференцией для рассмотрения на ее 39-й сессии;
7. принимает к сведению решения Генерального директора относительно предоставления консультативного статуса 13 неправительственным организациям, перечисленным в пункте 4 документа 200 EX/23, установления официальных отношений с тремя фондами, перечисленными в пункте 5 документа 200 EX/23, и прекращения официальных партнерских отношений с 16 организациями, перечисленными в пункте 6 документа 200 EX/23;

8. предлагает Генеральному директору рассмотреть на основе положений Директив, касающихся партнерских отношений ЮНЕСКО с неправительственными организациями, вопрос о повторном установлении официальных партнерских отношений с обратившимися с такой просьбой НПО, перечисленными в пункте 6 документа 200 EX/23.

(200 EX/SR.8)

**ОБЩИЕ ВОПРОСЫ**

- 24 Сроки проведения 201-й сессии Исполнительного совета и предварительный список вопросов для рассмотрения на 201-й сессии (200 EX/24.INF, 200 EX/24.INF.2)**

**Даты проведения 201-й сессии**  
(включая заседания вспомогательных органов)

**(19 апреля – 3 мая 2017 г.)<sup>2</sup>**

**(11 рабочих дней/15 календарных дней)**

Президиум (BUR)	Среда 19 апреля, пятница 21 апреля и пятница 28 апреля
Комитет по конвенциям и рекомендациям (CR)	Среда 19 апреля (вторая половина дня) – пятница 20 апреля
Специальный комитет (SP) (требует подтверждения)	Четверг 20 апреля
Пленарные заседания (PLEN)	Понедельник 24 апреля и вторник 25 апреля, затем вторник 2 мая – среда 3 мая
Комиссии (ФА, ПХ, совместное заседание комиссий ПВ и ФА)	Со среды 26 апреля по понедельник 1 мая

**Примечание:** Пасха: воскресенье 16 апреля.  
Понедельник 17 апреля является в принимающей стране государственным праздником (Пасхальный понедельник).

Школьные каникулы в принимающей стране установлены с субботы 1 апреля по воскресенье 16 апреля 2017 г. (Зона С – Париж и пригороды).

День труда: понедельник 1 мая является в принимающей стране государственным праздником.

Межсессионные совещания: вторник 6 декабря и пятница 16 декабря 2016 г.

Исполнительный совет принял к сведению содержащийся в документе 200 EX/24.INF.2 предварительный список вопросов для рассмотрения на 201-й сессии.

(200 EX/SR.8)

<sup>2</sup> Данные даты могут измениться, поскольку при необходимости сессия может закрыться 4 мая.

**25 Оккупированная Палестина<sup>3</sup> (200 EX/25, 200 EX/36)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/25,
2. ссылаясь на положения четырех Женевских конвенций (1949 г.) и дополнительные протоколы к ним (1977 г.), Положения о законах и обычаях сухопутной войны (Гаага, 1907 г.), Гаагскую конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта (1954 г.) и протоколы к ней, Конвенцию о мерах по запрещению и предупреждению незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.) и Конвенцию об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.), на включение по просьбе Иордании старого города Иерусалима и его стен в Список всемирного наследия (1981 г.) и в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой (1982 г.), на рекомендации, резолюции и решения ЮНЕСКО, касающиеся охраны культурного наследия, а также на резолюции и решения ЮНЕСКО, связанные с Иерусалимом, ссылаясь также на предыдущие решения ЮНЕСКО по вопросам восстановления и развития Газы и на решения ЮНЕСКО, касающиеся двух палестинских объектов в Аль-Халиле/Хевроне и в Вифлееме,
3. подчеркивая важность Старого города Иерусалима и его стен для трех монотеистических религий и заверяя, что ничто в настоящем решении, которое направлено в числе прочего на охрану культурного наследия Палестины и особого характера Восточного Иерусалима, никоим образом не затрагивает резолюции и решения Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций относительно правового статуса Палестины и Иерусалима,

**25.1 Иерусалим**

4. выражает глубокое сожаление в связи с отказом Израиля выполнить предыдущие решения ЮНЕСКО, касающиеся Иерусалима, в частности, решение 185 EX/14, и отмечает, что просьба Исполнительного совета к Генеральному директору назначить в максимально короткие сроки постоянного представителя с местонахождением в Восточном Иерусалиме для регулярной подготовки отчетов по всем аспектам, охватывающим области компетенции ЮНЕСКО в Восточном Иерусалиме, оказалась невыполненной, и вновь обращается к Генеральному директору с просьбой назначить вышеупомянутого представителя;
5. выражает также глубокое сожаление в связи с отказом Израиля, оккупирующей державы, прекратить продолжающиеся раскопки и работы в Восточном Иерусалиме, в частности, в Старом городе и вокруг него, и вновь обращается к Израилю, оккупирующей державе, с просьбой запретить проведение всех работ такого рода в соответствии с его обязательствами, вытекающими из положений соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО;

<sup>3</sup> По рекомендации Комиссии по программе и внешним связям (ПВ) Исполнительный совет принял данное решение путем поименного голосования, в ходе которого 24 страны проголосовали за, 6 – против и 26 стран воздержались.

**За:** Алжир, Бангладеш, Бразилия, Вьетнам, Доминиканская Республика, Египет, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Ливан, Маврикий, Малайзия, Марокко, Мексика, Мозамбик, Нигерия, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Судан, Чад, Южная Африка.

**Против:** Германия, Литва, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Эстония.

**Воздержались:** Албания, Аргентина, Гаити, Гана, Гвинея, Греция, Индия, Испания, Италия, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Непал, Парагвай, Республика Корея, Сальвадор, Сен-Китс и Невис, Словения, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украина, Франция, Швеция, Шри-Ланка, Япония.

**Отсутствовали:** Сербия, Туркменистан.



6. выражает признательность Генеральному директору за усилия по выполнению предыдущих решений ЮНЕСКО, касающихся Иерусалима, и просит ее продолжать и наращивать такие усилия;

## 25.I.A Мечеть Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф и ее окрестности

### 25.I.A.1 Мечеть Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф

7. призывает Израиль, оккупирующую державу, обеспечить восстановление исторического статус-кво, существовавшего до сентября 2000 г., когда исключительное управление мечетью Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф осуществляло министерство вакуфов Иордании (религиозный фонд), а сфера его полномочий распространялась на все вопросы, касающиеся беспрепятственного управления мечетью Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, включая ее содержание, реставрацию и регулирование доступа к ней;
8. решительно осуждает рост актов агрессии со стороны Израиля и незаконные меры против министерства вакуфов и его персонала, препятствующие свободному отправлению религиозного культа и доступу мусульман в святое для них место – мечеть Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, и просит Израиль, оккупирующую державу, соблюдать исторический статус-кво и немедленно прекратить указанные действия;
9. выражает глубокое сожаление в связи с регулярными вторжениями израильских правых экстремистов и военнослужащих в форме в пределы мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, принять необходимые меры для предотвращения провокационных действий, нарушающих святость и целостность мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф;
10. решительно осуждает также продолжающиеся израильские нападения на гражданских лиц, в том числе исламских религиозных деятелей и священников, осуждает насильственное вторжение в различные мечети и исторические здания в мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, осуществляемые различными израильскими сотрудниками, в том числе так называемыми «официальными лицами израильского отдела древностей», и аресты и проявления физического насилия по отношению к верующим мусульманам и охране вакуфов Иордании в мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, положить конец указанным актам агрессии и противоправным действиям, вызывающим рост напряженности на местах и межрелигиозной розни;
11. осуждает ограничение Израилем доступа в мечеть Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф в 2015 г. во время праздника Ид аль-Атха и последовавшее за этим насилие и призывает Израиль, оккупирующую державу, прекратить любые насильственные действия по отношению к мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф;
12. выражает также глубокое сожаление в связи с отказом Израиля выдать визы экспертам ЮНЕСКО, отвечающим за проект ЮНЕСКО в центре исламских рукописей в мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, и просит Израиль беспрепятственно выдавать визы экспертам ЮНЕСКО;
13. сожалеет об ущербе, причиненном израильскими вооруженными силами, в особенности после 23 августа 2015 г., историческим воротам и окнам мечети Аль-Кибли внутри мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, и вновь заявляет в связи с этим об обязательстве Израиля сохранять целостность, подлинность и культурное наследие комплекса мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф в соответствии с

историческим статусом-кво в качестве святого для мусульман места молитвы и неотъемлемой части объекта Всемирного культурного наследия;

14. выражает серьезную обеспокоенность закрытием и запретом на проведение реставрации строения ворот Ар-Рахма, одних из ворот, ведущих в комплекс мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф, и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, открыть эти ворота и прекратить препятствовать проведению необходимых реставрационных работ с целью устранения повреждений, вызванных воздействием погодных условий, в частности, просачиванием воды в залы этого строения;
15. призывает также Израиль, оккупирующую державу, прекратить препятствовать безотлагательному осуществлению всех 18 Хашимитских реставрационных проектов в мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф и ее окрестностях;
16. сожалеет о решении Израиля утвердить план строительства двусторонней воздушно-канатной дороги в Восточном Иерусалиме, проект так называемого «Liba House» в Старом городе Иерусалима, строительство так называемого «Kedem Center» (центра информации для посетителей у южной стены мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф) и здания на ул. Штрауса, а также проект сооружения подъемника на площади Бурак («площадь Западной стены») и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, отказаться от осуществления вышеперечисленных проектов и прекратить строительные работы в соответствии с его обязательствами, вытекающими из положений соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО;

#### **25.I.A.2 Подъем к воротам Муграби в мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф**

17. вновь заявляет, что подъем Муграби является неотъемлемой и неотделимой частью мечети Аль-Акса/Аль-Харам аш-Шариф;
18. принимает к сведению 16-й доклад об усиленном мониторинге и все предыдущие доклады, включая добавления к ним, подготовленные Центром всемирного наследия, а также доклады о состоянии сохранности, представленные Центру всемирного наследия Иорданским Хашимитским Королевством и государством Палестина;
19. осуждает непрекращающееся принятие Израилем односторонних мер и решений в отношении подъема к воротам Муграби, включая недавнее проведение работ на входе в ворота Муграби в феврале 2015 г., установку в этом месте навеса, а также насильственное создание новой молельной площадки для евреев к югу от подъема к воротам Муграби на площади Бурак («площадь Западной стены») и перемещение с этого места исламских руин, а также подтверждает недопустимость принятия односторонних мер Израилем с учетом его статуса и обязательств, вытекающих из положений Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта;
20. выражает также глубокую обеспокоенность незаконным разрушением остатков строений омейядского, османского и мамлюкского периодов и другими несанкционированными работами и раскопками в районе подъема к воротам Муграби и вокруг него и просит Израиль, оккупирующую державу, прекратить такие разрушения, раскопки и работы и соблюдать его обязательства, вытекающие из упомянутых в пункте 2 положений конвенций ЮНЕСКО;
21. вновь выражает признательность Иордании за сотрудничество и настоятельно призывает Израиль, оккупирующую державу, сотрудничать с министерством вакуфов Иордании в соответствии с его обязательствами, вытекающими из поло-

жений Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, и оказывать содействие в доступе иорданских вакуфских экспертов с их инструментами и материалами на объект в целях реализации иорданского проекта на подъеме к воротам Муграби в соответствии с решениями ЮНЕСКО и Комитета всемирного наследия, в частности, решениями 37 COM/7A.26, 38 COM/7A.4 и 39 COM/7A.27;

22. выражает признательность Генеральному директору за внимательное отношение к данной сложной ситуации и просит ее принять необходимые меры для обеспечения реализации иорданского проекта на подъеме к воротам Муграби;

#### **25.I.B Миссия реагирующего мониторинга в Старый город Иерусалима и на его стены и совещание экспертов ЮНЕСКО по вопросу подъема Муграби**

23. вновь подчеркивает необходимость безотлагательного проведения миссии реагирующего мониторинга ЮНЕСКО в Старый город Иерусалима и на его стены;
24. напоминает в связи с этим о решении 196 EX/26, в котором постановляется в случае невозможности проведения миссии реагирующего мониторинга рассмотреть в соответствии с международным правом другие средства обеспечения ее осуществления;
25. с глубоким беспокойством отмечает, что Израиль, оккупирующая держава, не выполнил ни одного из 12<sup>4</sup> решений Исполнительного совета и ни одного из шести<sup>5</sup> решений Комитета всемирного наследия, требующих проведения миссии реагирующего мониторинга в Старый город Иерусалима и на его стены;
26. выражает сожаление в связи с продолжающимся отказом Израиля действовать в соответствии с решениями ЮНЕСКО и Комитета всемирного наследия, в которых предлагается провести совещание экспертов по вопросу подъема Муграби и направить в Старый город Иерусалима и на его стены миссию реагирующего мониторинга;
27. предлагает Генеральному директору принять необходимые меры для осуществления вышеупомянутой миссии реагирующего мониторинга в соответствии с решением Комитета всемирного наследия 34 COM/7A.20 до следующей сессии Исполнительного совета и призывает все заинтересованные стороны оказать содействие осуществлению вышеупомянутой миссии и проведению совещания экспертов;
28. просит представить заинтересованным сторонам доклад и рекомендации миссии реагирующего мониторинга, а также доклад об итогах технического совещания по подъему Муграби;
29. выражает признательность Генеральному директору за последовательные усилия по осуществлению вышеупомянутой совместной миссии реагирующего мониторинга ЮНЕСКО и выполнению всех соответствующих решений и резолюций ЮНЕСКО;

#### **25.II Восстановление и развитие Газы**

30. выражает сожаление в связи с военной конфронтацией внутри и вокруг сектора Газы и ее жертвами среди гражданского населения, включая тысячи убитых и ра-

<sup>4</sup> 12 решений Исполнительного совета: 185 EX/14, 186 EX/11, 187 EX/11, 189 EX/8, 190 EX/13, 191 EX/9, 192 EX/11, 194 EX/11, 195 EX/9, 196 EX/26, 197 EX/32, 199 EX/19.I.

<sup>5</sup> Шесть решений Комитета всемирного наследия: 34 COM/7A.20, 35 COM/7A.22, 36 COM/7A.23, 37 COM/7A.26, 38 COM/7A.4, 39 COM/7A.27.

ненных палестинских граждан, в том числе детей, а также в связи с сохраняющимися негативными последствиями этой конфронтации во всех областях компетенции ЮНЕСКО, продолжающимися нападениями на школы и другие образовательные и культурные учреждения, в том числе нарушениями неприкосновенности школ Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР);

31. выражает глубокое сожаление в связи с продолжающейся блокадой Израилем сектора Газа, что пагубно отражается на свободном и устойчивом передвижении гуманитарного персонала и грузов, а также в связи с недопустимым числом жертв среди палестинских детей, нападениями на школы и другие учреждения образования и культуры и отказом в доступе к образованию и просит Израиль, оккупирующую державу, незамедлительно ослабить эту блокаду;
32. вновь просит Генерального директора в максимально короткие сроки провести укрепление отделения ЮНЕСКО по проектам в Газе в целях обеспечения скорейшего восстановления школ, университетов, объектов культурного наследия, учреждений культуры, медиа-центров и мест отправления культа, разрушенных или пострадавших в результате войн на территории Газы;
33. благодарит Генерального директора за организацию в марте 2015 г. информационного совещания, касающегося текущей ситуации в Газе в областях компетенции ЮНЕСКО и результатов осуществления проектов ЮНЕСКО в секторе Газа/Палестине, и предлагает ей в максимально короткие сроки организовать еще одно информационное совещание по данному вопросу;
34. выражает признательность Генеральному директору за осуществленные в Газе инициативы в сфере образования, культуры, молодежи и обеспечения безопасности специалистов средств информации и призывает ее и далее принимать активное участие в восстановлении поврежденных объектов образовательного и культурного назначения;

### **25.III Два палестинских объекта: Аль-Харам аль-Ибрахими/Гробница патриархов в Аль-Халиле/Хевроне и мечеть Билал бин Рабах/Гробница Рахили в Вифлееме**

35. вновь подтверждает, что два соответствующих объекта, расположенные в Аль-Халиле/Хевроне и Вифлееме, являются неотъемлемой частью Палестины;
36. разделяет убежденность международного сообщества в том, что эти два объекта имеют религиозную значимость для иудаизма, христианства и ислама;
37. решительно осуждает продолжающееся проведение Израилем незаконных раскопок, работ и строительства частных дорог для поселенцев и разделительной стены в Старом городе Аль-Халиля/Хеврона, что наносит ущерб целостности объекта, и связанный с этим отказ в свободе передвижения и в свободном доступе к местам отправления культа и просит Израиль, оккупирующую державу, положить конец этим нарушениям во исполнение положений соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО;
38. выражает глубокое сожаление в связи с наблюдающимся с октября 2015 г. новым витком насилия в контексте непрекращающихся нападений израильских поселенцев и различных экстремистских групп на проживающих здесь палестинцев, в том числе школьников, и просит израильские власти не допускать подобных агрессивных действий;
39. сожалеет о визуальном воздействии разделительной стены на объект мечеть Билал бин Рабах/Гробница Рахили в Вифлееме, а также о строгом запрете на

доступ палестинских христианских и мусульманских верующих на объект и просит израильские власти восстановить изначальный ландшафт вокруг объекта и снять запрет на доступ к нему;

40. глубоко сожалеет об отказе Израиля выполнить решение 185 EX/15, в котором содержится просьба к израильским властям исключить два палестинских объекта из списка национального наследия Израиля, и настоятельно призывает израильские власти действовать в соответствии с вышеупомянутым решением;

## 25.IV

41. постановляет включить данные вопросы в рамках пункта под названием «Оккупированная Палестина» в повестку дня его 201-й сессии и предлагает Генеральному директору представить Совету доклад о достигнутом прогрессе.

(200 EX/SR.7)

## 26 Выполнение резолюции 38 С/72 и решения 199 EX/20 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях<sup>6</sup> (200 EX/26; 200 EX/36)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на решение 185 EX/36 и на резолюцию 38 С/72, а также на статью 26 Всеобщей декларации прав человека, касающуюся права на образование, статьи 24, 50 и 94 Четвертой Женевской конвенции применительно к отказу детям в праве на образование, а также на Гаагскую конвенцию (1954 г.) и протоколы к ней, Конвенцию об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.), ссылаясь также на консультативное заключение Международного суда от 9 июля 2004 г. относительно «юридических последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории»,
2. рассмотрев документы 200 EX/26 и 200 EX/25,
3. будучи привержен делу охраны памятников, произведений искусства, рукописей, книг и других исторических и культурных ценностей, подлежащих защите в случае конфликта, а также делу защиты школ и всех образовательных учреждений,

### 26.I Оккупированная Палестина

4. выражает сожаление в связи с пагубным воздействием на области компетенции ЮНЕСКО военных столкновений в секторе Газа и вокруг него, в ходе которых были разрушены или получили повреждения несколько сотен объектов образования и культуры, что затронуло свыше 500 000 школьников и студентов и о чем сообщалось в докладах Управления по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций (УКГД), Ближневосточного

<sup>6</sup> По рекомендации Комиссии по программе и внешним связям (ПВ) Исполнительный совет принял данное решение путем поименного голосования, в ходе которого 41 страна проголосовала за, 1 – против и 15 стран воздержались.

**За:** Албания, Алжир, Бангладеш, Бразилия, Вьетнам, Германия, Греция, Доминиканская Республика, Египет, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Катар, Китай, Республика Корея, Ливан, Литва, Маврикий, Малайзия, Марокко, Мексика, Мозамбик, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Сербия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Украина, Франция, Чад, Швеция, Эстония, Южная Африка, Япония.

**Против:** Соединенные Штаты Америки.

**Воздержались:** Аргентина, Гаити, Гана, Гвинея, Индия, Камерун, Кения, Кот-д'Ивуар, Парагвай, Сальвадор, Сент-Китс и Невис, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Шри-Ланка.

**Отсутствовали:** Туркменистан.

агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и ЮНЕСКО, а также в связи с серьезным ущербом, нанесенным объектам культурного наследия и учреждениям культуры, и сожалеет также о нарушении статуса неприкосновенности школ БАПОР;

5. вновь подтверждает в связи с этим, что школы, университеты и объекты культурного наследия пользуются особой защитой и не должны рассматриваться в качестве военной цели в ситуациях вооруженного конфликта;
6. выражает растущее беспокойство по поводу пагубных последствий строительства стены и принятия других мер для деятельности образовательных и культурных учреждений, а также возникающих в связи с этим препятствий, которые не позволяют палестинским школьникам и студентам чувствовать себя неотъемлемой частью их социума и в полном объеме пользоваться их правом на образование, и призывает соблюдать положения соответствующих конвенций, резолюций и решений ЮНЕСКО;
7. просит Израиль, оккупирующую державу, прекратить осуществлять все мероприятия по созданию поселений, строительство стены и прочие меры, направленные на изменение характерных особенностей, статуса и демографического состава оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим и расположенные вокруг него районы, что среди прочего отрицательно влияет на возможности палестинских школьников в полном объеме пользоваться их правом на образование;
8. просит также в связи с этим израильские власти отказаться от дальнейшего строительства стены на территории города Бейт-Джала и монастыря Кремисан в губернаторстве Вифлееме;
9. отмечает с глубокой озабоченностью применение Израилем цензуры в отношении палестинских учебных программ в школах и университетах в Восточном Иерусалиме и настоятельно призывает израильские власти немедленно прекратить такую цензуру;
10. выражает признательность всем соответствующим государствам-членам и неправительственным и неправительственным организациям за их значительный вклад в деятельность ЮНЕСКО в Палестине и призывает их оказывать дальнейшее содействие усилиям ЮНЕСКО в этой области;
11. выражает также признательность всем донорам за их щедрый вклад в развитие образовательной инфраструктуры в Палестине и отмечает в этой связи вклад Бельгии и Франции в строительство школ для палестинских детей, таких как школа в Тане в пригороде Наблуса и две школы в Хан Аль-Альмаре и Абу Нуваре в пригороде Иерусалима;
12. выражает глубокое сожаление в связи со сносом израильскими властями школ, в том числе школ в Абу Нуваре и Тане, и призывает израильские власти положить конец планам дальнейшего сноса, в частности, в отношении школы в Хан Аль-Альмаре;
13. благодарит Генерального директора за результаты, достигнутые при осуществлении ряда текущих образовательных и культурных мероприятий, и предлагает ей усилить содействие ЮНЕСКО палестинским учебным и культурным учреждениям в целях удовлетворения новых потребностей;
14. призывает Генерального директора и далее усиливать ее деятельность в интересах охраны, реконструкции, восстановления и реставрации палестинских архео-

логических объектов и культурного наследия и предлагает ей принимать меры для удовлетворения потребностей в укреплении потенциала во всех областях компетенции ЮНЕСКО путем расширения программы оказания финансовой помощи палестинским учащимся;

15. просит Генерального директора организовать как можно скорее девятое совещание Объединенного комитета ЮНЕСКО/Палестина;

## 26.II Оккупированные сирийские Голаны

16. предлагает также Генеральному директору:
  - (a) продолжать предпринимать усилия с целью сохранения демографической, социальной и культурной структуры оккупированных сирийских Голан согласно соответствующим положениям его решений;
  - (b) предпринять усилия по предоставлению надлежащих учебных программ и большего числа грантов и соответствующей помощи учебным и культурным учреждениям оккупированных сирийских Голан;
  - (c) направить эксперта для анализа и оценки потребностей образовательных и культурных учреждений на оккупированных сирийских Голанах и представления ей отчета до 201-й сессии Исполнительного совета;

## 26.III

17. постановляет включить этот пункт в повестку дня 201-й сессии Исполнительного совета и предлагает Генеральному директору представить Совету доклад о ходе работы в данной области.

(200 EX/SR.7)

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПУНКТЫ

### 27 **Предложение о провозглашении международного дня света** (200 EX/27, 200 EX/DG.INF, 200 EX/36)

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/27,
2. учитывая, что повышение осведомленности и углубление образования в области науки о свете и световых технологий играют ключевую роль в решении задач в таких сферах, как устойчивое развитие, энергия и здоровье обществ, а также повышение качества жизни людей как в развитых, так и в развивающихся странах,
3. подчеркивая, что внедрение науки о свете и световых технологий в жизнь имеет решающее значение для достижений в области медицины, коммуникаций, устойчивой и экологичной энергетики, индустрии развлечений и культуры, а световые технологии отвечают потребностям человечества, предоставляя доступ к информации, повышая уровень благополучия общества и содействуя миру посредством более совершенной коммуникации,
4. отмечая широкое и значительное воздействие недавних инициатив Международной программы ЮНЕСКО по фундаментальным наукам и твердую приверженность консорциума по проведению Международного года света и световых технологий продолжению сотрудничества с ЮНЕСКО в рамках скоординированных

на международном уровне программ информационно-разъяснительной и просветительской деятельности,

5. признавая необходимость укрепления результатов, достигнутых в рамках предыдущих инициатив ЮНЕСКО в области науки и образования, и эффективного продолжения работы в данной области,
6. приветствует и одобряет рекомендацию провозгласить 16 мая отмечаемым ежегодно Международным днем света;
7. предлагает Генеральному директору поддержать все усилия, направленные на провозглашение Международного дня света;
8. постановляет включить данный вопрос в повестку дня 39-й сессии Генеральной конференции;
9. рекомендует Генеральной конференции принять на ее 39-й сессии резолюцию о провозглашении 16 мая отмечаемым ежегодно Международным днем света в соответствии с проектом резолюции, содержащимся в приложении к документу 200 EX/27.

(200 EX/SR.7)

## **28 Образование для беженцев (200 EX/28 Rev., 200 EX/DG.INF, 200 EX/37)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/28 Rev.,
2. подчеркивая важную роль образования в смягчении последствий бедствий и конфликтов, содействию укреплению мира и защите находящихся в уязвимом положении людей,
3. принимая во внимание принятую Генеральной Ассамблеей ООН в 2015 г. Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. и Цель 4 в области устойчивого развития, содержащую призыв обеспечить инклюзивное и справедливое качественное образование, Инчхонскую декларацию – Повестку «Образование-2030» и соответствующую Рамочную программу действий, в которых страны взяли на себя обязательство по развитию «более инклюзивных, гибких и устойчивых систем образования в целях удовлетворения потребностей детей, молодежи и взрослых в условиях кризисов, в том числе внутренне перемещенных лиц и беженцев», подготовленное председателем Всемирного гуманитарного саммита 2016 г. резюме мнений, в котором содержится призыв создавать образовательные возможности для перемещенных лиц и беженцев, а также Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах и два приложения к ней, принятые 19 сентября 2016 г. в Нью-Йорке на совещании высокого уровня Организации Объединенных Наций по вопросу беженцев и мигрантов,
4. принимая во внимание также, что 65 млн. проживающих в затронутых кризисами странах детей в возрасте от 3 до 15 лет в настоящее время сталкиваются с серьезными трудностями в получении образования, а около 37 млн. таких детей не посещают школу,
5. отмечая усилия принимающих стран, правительств, международных и неправительственных организаций, в частности, Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН), Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), ЮНИСЕФ и Межучрежденческой сети по вопросам образования в



чрезвычайных ситуациях (МСОЧС), по поддержке и защите беженцев и внутренне перемещенных лиц,

6. выражает признательность Генеральному директору за разработку и осуществление Региональной стратегии ЮНЕСКО в области образования в рамках сирийского кризиса под названием «Сокращение различий в уровне знаний в интересах молодежи», а также за участие ЮНЕСКО в качестве партнера в «Призыве к действиям по защите от гендерно мотивированного насилия в чрезвычайных ситуациях»;
7. с удовлетворением принимает к сведению разработанный группой по подготовке Всемирного доклада ЮНЕСКО по мониторингу образования программный документ № 26 под названием «Больше никаких оправданий: предоставление образования всем насильственно перемещенным лицам»;
8. предлагает государствам-членам поддержать за счет внебюджетных ресурсов деятельность ЮНЕСКО по предоставлению возможностей обучения на протяжении всей жизни насильственно перемещенным лицам;
9. предлагает также государствам-членам объединить усилия на базе существующих платформ, таких как созданный в ходе Всемирного гуманитарного форума 2016 г. фонд «Образование ждать не может», для принятия совместных действий по повышению эффективности системы оказания гуманитарной помощи в целях предоставления более качественного образования большему числу детей в затянувшихся чрезвычайных ситуациях;
10. рекомендует государствам-членам включить данные по беженцам и внутренне перемещенным лицам в их базы данных по образованию;
11. рекомендует также государствам-членам учитывать образовательные потребности беженцев и внутренне перемещенных лиц в политике в области образования и планах гуманитарного реагирования;
12. призывает Генерального директора обеспечить в случае необходимости мобилизацию и оказание ЮНЕСКО технической экспертной помощи государствам-членам в целях включения данных по образованию беженцев и внутренне перемещенных лиц в национальные системы управленческой информации в области образования (СУИО), а также учета их образовательных потребностей в политике в области образования;
13. призывает также Генерального директора укреплять деятельность ЮНЕСКО по предоставлению возможностей обучения на протяжении всей жизни беженцам и внутренне перемещенным лицам, в том числе расширение и наращивание мер реагирования ЮНЕСКО в области образования в интересах лиц, оказавшихся в чрезвычайном гуманитарном положении, принимая также во внимание важность сохранения нематериального культурного наследия;
14. призывает далее Генерального директора тесно координировать мероприятия ЮНЕСКО в интересах беженцев и внутренне перемещенных лиц с деятельностью других международных организаций, в частности, УВКБ ООН, БАПОР, ЮНИСЕФ, Глобального партнерства в интересах образования и НПО;
15. призывает ЮНЕСКО оказывать государствам-членам поддержку в вопросах обмена знаниями и передовым опытом в целях содействия использованию принимающими странами и странами, затронутыми конфликтами, апробированных подходов и мер, а также привлекать дополнительные средства;

16. просит Генерального директора представить Исполнительному совету на его 202-й сессии доклад о деятельности ЮНЕСКО по расширению возможностей беженцев и внутренне перемещенных лиц в получении образования.

(200 EX/SR.8)

**29 От КС-21 к КС-22: вклад ЮНЕСКО в борьбу с изменением климата и перспективы на будущее** (200 EX/29 Rev.; 200 EX/DG.INF; 200 EX/36)

Исполнительный совет,

1. подтверждая свою обеспокоенность негативным воздействием и серьезными последствиями изменения климата, представляющими реальную угрозу для нашей планеты и наших стран, в частности, для природных ресурсов, продовольственной безопасности, водных ресурсов, здоровья людей и политической стабильности, а также невозполнимого культурного наследия человечества,
2. признавая, что Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) является основным международным и межправительственным форумом для переговоров о глобальных мерах реагирования на изменение климата,
3. ссылаясь на документы, принятые по итогам всех крупных конференций Организации Объединенных Наций, в частности, Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию, решения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР) и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (ВВСР), Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, Пекинскую платформу действий, а также итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») и принятые на третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам (МОСРГ) в Апия руководящие принципы «Путь Самоа»,
4. ссылаясь также на резолюции 35 С/33 и 38 С/67 и решения 179 EX/15, 180 EX/16, 181 EX/15 и 197 EX/45, касающиеся деятельности ЮНЕСКО и ее стратегии по борьбе с изменением климата,
5. приветствуя быстрое вступление в силу Парижского соглашения об изменении климата,
6. напоминая о Лимском плане действий для программы «Человек и биосфера» (МАБ), который способствовал возникновению беспрецедентной динамики на различных уровнях, о чем свидетельствуют 11 300 зарегистрированных на портале «Зоны негосударственных субъектов для действий в защиту климата» (ЗНСДЗК) обязательств, взятых не только государствами, но и отдельными городами, предприятиями и организациями гражданского общества,
7. отмечая принятие целей в области устойчивого развития (ЦУР) и Аддис-Абебской программы действий по финансированию развития,
8. приветствует намерение развитых стран придерживаться взятого ими коллективного обязательства по выделению вплоть до 2025 г. 100 млрд. долл. в год на целенаправленные мероприятия по смягчению последствий изменения климата, а также обеспечивать полную транспарентность в ходе его выполнения;
9. призывает те государства-члены, которые еще этого не сделали, подписать Парижское соглашение об изменении климата;

10. приветствует и дает высокую оценку усилиям Марокко, направленным на то, чтобы 22-я Конференция сторон (КС-22) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) стала конференцией действий и конкретных шагов и способствовала ускорению осуществления Парижского соглашения об изменении климата, в том числе в области транспарентности, и мобилизации средств для его осуществления (финансирование, технологии, укрепление потенциала), в частности, в интересах наиболее уязвимых стран;
11. принимает к сведению проведение в Рабате, Марокко, 20-24 сентября 2016 г. в соответствии с резолюцией 38 С/42 совещания экспертов в целях подготовки предварительного проекта не имеющей юридической силы декларации этических принципов в связи с изменением климата;
12. подтверждает значимую роль ЮНЕСКО с учетом ее междисциплинарного мандата, направленного на поощрение совершенствования знаний и наращивания потенциала, производства и использования достоверных и объективных данных и информации, а также укрепление потенциала государств-членов в области механизмов раннего предупреждения о вызванных изменением климата природных бедствиях;
13. просит ЮНЕСКО в свете принятия Парижского соглашения об изменении климата и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г. продолжать поощрение направленных на борьбу с изменением климата исследований и научных изысканий, связанных с мировым океаном, пресноводными ресурсами, биоразнообразием и возобновляемыми источниками энергии;
14. предлагает ЮНЕСКО в рамках обновленной стратегии деятельности в связи с изменением климата:
  - (a) рассматривать специфические потребности деятельности по глобальному приоритету ЮНЕСКО «Африка» в качестве центрального элемента ее усилий по борьбе с изменением климата;
  - (b) наращивать масштабы деятельности по преодолению негативных последствий изменения климата, в особенности в интересах малых островных развивающихся государств, уязвимых стран и стран, находящихся в группе риска;
  - (c) продолжать информационно-разъяснительную работу и сетевое взаимодействие, направленные, в частности, на продвижение роли женщин, молодежи и местных и коренных сообществ;
  - (d) укреплять поддержку образования в интересах устойчивого развития;
  - (e) содействовать повышению осведомленности о взаимосвязи между культурой и изменением климата, разъяснять необходимость сохранения объектов природного и культурного материального и нематериального наследия, а также биосферных заповедников и геопарков ЮНЕСКО в качестве обсерваторий изменения климата;
15. поддерживает намерение государств-членов сохранить в рамках 22-й Конференции сторон (КС-22) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) набранную динамику в целях осуществления Парижского соглашения об изменении климата и принять активное участие в запланированном на 2018 г. диалоге содействия;

16. приветствует также решение об учреждении Парижского комитета по наращиванию потенциала, план работы которого был утвержден в ходе 21-й сессии Конференции сторон (КС-21) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН);
17. просит Генерального директора отразить результаты работы 22-й Конференции сторон (КС-22) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) в окончательном проекте обновленной стратегии деятельности ЮНЕСКО в связи с изменением климата;
18. просит также Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии доклад об участии ЮНЕСКО в работе 22-й Конференции сторон (КС-22) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН);
19. призывает государства-члены поддержать усилия Генерального директора, а также мероприятия и программы Организации в области борьбы с изменением климата путем внесения на эти цели добровольных взносов.

(200 EX/SR.7)

**30 Вклад Международной гидрологической программы (МГП) в подготовку 22-й конференции сторон (КС-22) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) и деятельность по ее итогам**  
(200 EX/30, 200 EX/DG.INF, 200 EX/36)

Исполнительный совет,

1. ссылаясь на резолюцию 36 C/21 и решение 197 EX/45,
2. рассмотрев документ 200 EX/30 и приняв к сведению документ 200 EX/5 Part I (C),
3. заявляя о своей обеспокоенности серьезным воздействием изменения климата на человеческое общество и планету, в частности, на пресноводные системы и безопасность водных источников,
4. напоминая, что борьба с изменением климата требует внимания и взаимодействия всех стран, а также их активного участия в принятии эффективных и адекватных мер на международном уровне,
5. с удовлетворением принимает к сведению резолюции XXII-7 и XXII-9 Межправительственного совета Международной гидрологической программы (МГП), в которых Генеральному директору предлагается с учетом многодисциплинарного мандата Организации продолжить осуществление деятельности ЮНЕСКО по преодолению проблем, связанных с изменением климата, на основе проводимых государствами-членами аналитических мероприятий, перспективных исследований и прогностических оценок в области водных ресурсов;
6. приветствует предложения Генерального директора, касающиеся обновления стратегии ЮНЕСКО в связи с изменением климата, с должным учетом выводов 21-й сессии Конференции сторон (КС-21) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН);
7. отмечая усилия, предпринятые Марокко для организации и подготовки 22-й сессии Конференции сторон (КС-22) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), которая по аналогии с КС-7 пройдет в Марракеше, Марокко, с 7 по 18 ноября 2016 г.,

8. принимая во внимание выполняемую ЮНЕСКО в соответствии со стратегическим планом восьмой фазы Международной гидрологической программы (МГП-VIII) ключевую роль в мобилизации международного сотрудничества в целях адаптации к воздействию климатических изменений на водные ресурсы, а также в укреплении институционального и кадрового потенциала в интересах обеспечения безопасности водных ресурсов и их устойчивого использования перед лицом серьезных последствий изменения климата,
9. призывает все государства-члены принять активное участие в дискуссиях по вопросам подготовки и деятельности по итогам 22-й сессии Конференции сторон (КС-22) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН), а также способствовать должному учету водной проблематики в рамках переговоров;
10. призывает Генерального директора с учетом многодисциплинарного мандата Организации продолжить принятие мер по преодолению проблем, связанных с изменением климата, привлекая особое внимание к Международной гидрологической программе (МГП) как единственной в системе ООН межправительственной программе, посвященной исследованиям в области водных ресурсов, управлению ими, а также образованию и укреплению потенциала в данной области;
11. просит Генерального директора принять все необходимые меры для открытия специального счета для Международной гидрологической программы (МГП) с тем, чтобы позволить программе получать необходимую финансовую помощь для использования по запросу государств-членов, главным образом в рамках осуществляемых ими мероприятий по наращиванию потенциала и ключевых инициатив, предусмотренных в стратегическом плане восьмой фазы Международной гидрологической программы (МГП-VIII);
12. просит также Генерального директора представить Совету на его 201-й сессии доклад о вкладе Международной гидрологической программы (МГП) в выполнение решений 21-й и в должном случае 22-й Конференции сторон (КС-21 и КС-22) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН).

(200 EX/SR.7)

**31 [Поддержка создания трансграничного биосферного заповедника на территории Гаити и Доминиканской Республики и национального ботанического сада на Гаити в целях сохранения природного наследия острова]**

(200 EX/SR.1)

Исполнительный совет постановил снять данный пункт повестки дня и обсудить этот вопрос в рамках пункта 5.I (B) (см. сноску в документе 200 EX/1).

**32 Роль ЮНЕСКО в содействии установлению связей между квалификациями в области технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) и высшего образования (200 EX/32, 200 EX/DG.INF, 200 EX/36)**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/32 и приняв во внимание документ 200 EX/8,
2. учитывая ключевую роль технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) и высшего образования в принятой Организацией Объединенных Наций на саммите по устойчивому развитию (Нью-Йорк, сентябрь 2015 г.) Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 г., которая направ-

лена на обеспечение устойчивого развития и инклюзивного экономического роста, социального развития, защиты окружающей среды в интересах всех людей и ликвидации нищеты и голода,

3. принимая во внимание Инчхонскую декларацию «Образование-2030: обеспечение инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни» и рамочную программу действий «Образование-2030»,
4. ссылаясь на принятую Генеральной конференцией на ее 38-й сессии Рекомендацию о техническом и профессиональном образовании и подготовке (ТПОП), в которой говорится, что «ТПОП как часть обучения на протяжении всей жизни может обеспечиваться на ступенях среднего, послесреднего и высшего образования и включает обучение на рабочем месте, непрерывную профессиональную подготовку и повышение профессионального уровня с возможным присвоением квалификации»,
5. отмечая, что поскольку во многих странах системы технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) и высшего образования развивались независимо друг от друга, квалификации ТПОП могут не всегда в достаточно степени признаваться среди квалификаций высшего образования,
6. подчеркивая важность совершенствования способов и возможностей обучения и обеспечения международного признания квалификаций, полностью учитывающего связи между квалификациями технического и профессионального образования и подготовки (ТПОП) и высшего образования,
7. призывает все государства-члены и лиц, ответственных за принятие решений, активно продолжать работу по достижению этих целей;
8. предлагает Генеральному директору учесть необходимость совершенствования связей между техническим и профессиональным образованием и подготовкой (ТПОП) и высшим образованием;
9. просит Генерального директора представить Совету на его 202-й сессии информационный документ о передовом опыте в области популяризации различных способов и возможностей обучения и связей между техническим и профессиональным образованием и подготовкой (ТПОП) и высшим образованием в рамках утвержденного бюджета.

(200 EX/SR.7)

## **ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ**

### **Сообщение о закрытом заседании, состоявшемся в понедельник 17 октября 2016 г.**

На закрытом заседании, состоявшемся в понедельник 17 октября 2016 г., Исполнительный совет рассмотрел пункты **3** и **15** своей повестки дня.

- 3 Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета (200 EX/PRIV.1, 200 EX/3 Part II, 200 EX/3.INF, 200 EX/3.INF.2)**
- 3.1 Доклад Генерального директора о применении статьи 59 Правил процедуры Исполнительного совета**

В соответствии со статьей 59 Правил процедуры Исполнительного совета Генеральный директор проинформировала членов Совета об общей кадровой ситуации сотрудников класса D-1 и выше и решениях, принятых ею в отношении назначений и продле-

ния контрактов сотрудников класса D-1 и выше, должности которых относятся к обычной программе Организации.

(200 EX/SR.6)

### **3.II Предлагаемая поправка к статье 59 Правил процедуры Исполнительного совета**

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 200 EX/3 Part II,
2. благодарит Генерального директора за ее предложение и приветствует задачу укрепления транспарентности и эффективности деятельности Организации в целях согласования ее процедур с процедурами, действующими в других организациях системы ООН;
3. постановляет вернуться к рассмотрению данного вопроса на более позднем этапе.

(200 EX/SR.6)

### **15 Рассмотрение сообщений, переданных Комитету по конвенциям и рекомендациям во исполнение решения 104 EX/3.3, и соответствующий доклад Комитета (200 EX/CR/HR и Addenda, 200 EX/3 PRIV. (Draft))**

1. Исполнительный совет рассмотрел доклад своего Комитета по конвенциям и рекомендациям относительно сообщений, полученных Организацией в связи со случаями и вопросами, касающимися предполагаемых нарушений прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО.
2. Исполнительный совет, приняв к сведению доклад Комитета, одобрил сформулированные в нем пожелания.

(200 EX/SR.6)

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Процедура, касающаяся формы и продолжительности собеседований с кандидатами на должность Генерального директора, с внесенными Исполнительным советом на его 200-й сессии поправками

1. Собеседования с кандидатами пройдут на 201-й сессии в ходе открытого пленарного заседания (в котором смогут принять участие государства-члены, не являющиеся членами Исполнительного совета). В соответствии с пунктом 1 статьи 29 Правил процедуры Исполнительного совета доступ будет ограничен одним представителем от каждого государства – члена ЮНЕСКО, не являющегося членом Исполнительного совета.

2. Продолжительность каждого собеседования составит не более 90 минут, а само собеседование будет состоять из двух частей:

**Первая часть:** Устное заявление кандидата продолжительностью не более 10 минут.

**Вторая часть:**

- (a) Каждая избирательная группа назначит своего представителя (представителей), который задаст (которые зададут) каждому кандидату по одному вопросу.
- (b) Каждый вопрос, продолжительность которого не должна превышать двух минут, может быть задан на любом из шести рабочих языков Исполнительного совета; кандидаты будут отвечать на вопросы на английском или французском языках. В ходе собеседования кандидатам будет предложено заявить об их способности использовать два рабочих языка Секретариата ЮНЕСКО или о намерении повысить уровень владения этими языками.
- (c) Кандидату будет предоставлено не более пяти минут для ответа на каждый вопрос.
- (d) Кандидату будет предоставлено не более 30 минут для ответа на шесть вопросов, заданных избирательными группами.
- (e) По завершении ответа на подготовленные избирательными группами вопросы кандидат ответит на вопросы членов Исполнительного совета.

3. Порядок проведения собеседований с кандидатами и порядок, в котором избирательные группы задают свои вопросы, будет определен жеребьевкой на первом закрытом заседании 201-й сессии.

4. Собеседования с кандидатами будут одновременно транслироваться на экране в зале XI, доступ в который будут иметь только государства – члены ЮНЕСКО, а также передаваться в режиме интернет-вещания.

5. В день проведения собеседования каждому кандидату будет предоставлен соответствующий офис.

6. На своей 202-й сессии Исполнительный совет может провести обсуждение на закрытом заседании при подготовке процесса голосования в соответствии с пунктом 2\* статьи 58 Правил процедуры Исполнительного совета. Продолжительность такого обсуждения устанавливается Советом по его усмотрению.

7. В соответствии с пунктом 3 статьи 58 Правил процедуры Исполнительного совета в ходе 202-й сессии Исполнительного совета на отдельном закрытом заседании, которое предстоит назначить, будет проведено тайное голосование.

---

\* Исполнительный совет рассматривает на закрытом заседании все выдвинутые в таком порядке кандидатуры, а также кандидатуры, предложенные членами Исполнительного совета; без подробных биографических данных ни одна кандидатура не рассматривается.